



# **Scie à moteur à un homme Stihl-08**

**Notice d'emploi et Liste de pièces de rechange**

**VAN BEAL & CIE**  
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 400.000 FRF  
IMPORTATEUR  
61, Rue du Ressort et 7, Rue Artoine Bellet  
**CLERMONT-FERRAND**  
(PUY-DE-DOME) - FRANCE  
Tél: 91-93-51 et la suite - R. C. 63 B 3

# Scie à moteur à un homme Stihl-08

## Notice d'emploi

Caractéristiques techniques . . . . .	4
Montage du dispositif de sciage . . . . .	7
Carburant et huile de graissage . . . . .	8
Lancement du moteur . . . . .	8-9
Technique d'abattage . . . . .	10-16
Prévention d'accidents . . . . .	12-13
Entretien général . . . . .	17
Carburateur . . . . .	18-21
Réservoir à essence . . . . .	19
Embrayage . . . . .	22
Dispositif de lancement . . . . .	23-24

**Il est INTERDIT  
d'employer de l'HUILE  
SPÉCIALE 2 TEMPS**

**Notre huile spéciale pour  
Tronçonneuses *STIHL*  
est vivement recommandée**

**Andreas Stihl**  
**Maschinenfabrik · 705 Waiblingen - Neustadt**  
République Fédérale Allemande  
Téléphone: Waiblingen 30 46-49 · Télex: 07 22293 · Adresse télégraphique: Stihl Waiblingenrems





• Assis sur une souche, Emile est en colère,  
Sa scie ne marche plus et lui fait des misères.

A la mettre au rebut déjà il s'apprête  
Quand survient Félix qui, horrifié, l'arrête.

«La notice d'emploi, l'as-tu bien consultée?»  
Emile ne l'avait même pas feuilletée!

Au fond de la caisse il trouve, sale et  
poussièreuse,

La petite brochure, pourtant si précieuse.  
Maintenant il la lit à fond et se rend compte

A quelles causes exactes tiennent ses nombreux  
mécomptes.

Mieux vaut tard que jamais! Un homme sensé  
Toutefois, avant d'agir, devrait y penser;

Car, sur cette planète - chacun de nous le sait -  
Du ciel aucun génie n'est tombé tout fait.

Maintenant, à travers cet album de STIHL  
Suivons nos deux amis, Félix et Emile.



Votre scie à moteur à un homme STIHL-08 est le résultat de toutes les expériences précieuses que nous avons acquises pendant des dizaines d'années dans la construction des scies à moteur.

Avant de commencer la fabrication en série de cette tronçonneuse, nous avons soigneusement mis au point tous les éléments dont elle est composée, sans oublier de les soumettre à des essais permanents pour vérifier leur durabilité selon les dures exigences de la pratique.

Dans les pages suivantes vous trouverez des conseils et des suggestions pour le traitement et l'emploi de votre scie à moteur. Si nous vous prions de vouloir bien lire cette notice avec beaucoup d'attention, nous sommes uniquement guidés par l'idée que le travail avec la STIHL-08 devra vous donner entière satisfaction et qu'un bon traitement augmentera sensiblement la durée de vie de votre machine. Un client satisfait est la meilleure récompense de notre travail

Sur la page suivante vous trouverez toutes les caractéristiques techniques de votre nouvelle scie à moteur à un homme STIHL.



**Moteur:**

Système:	Moteur à essence, deux temps
Nombre de cylindres:	1
Alésage du cylindre:	44 mm
Cylindrée:	50 cm <sup>3</sup>
Puissance:	5 CV
Dispositif d'allumage:	Volant magnétique Bosch
Bougie:	14 DIN 72 502, valeur thermique 175
Ecartement des électrodes de la bougie:	0,5 mm
Carburateur:	Carburateur à membrane Tillotson

**Dispositif de sciage:**

Guide-chaîne et chaîne à gouges  
pour longueurs de coupe de 30 et 43 cm

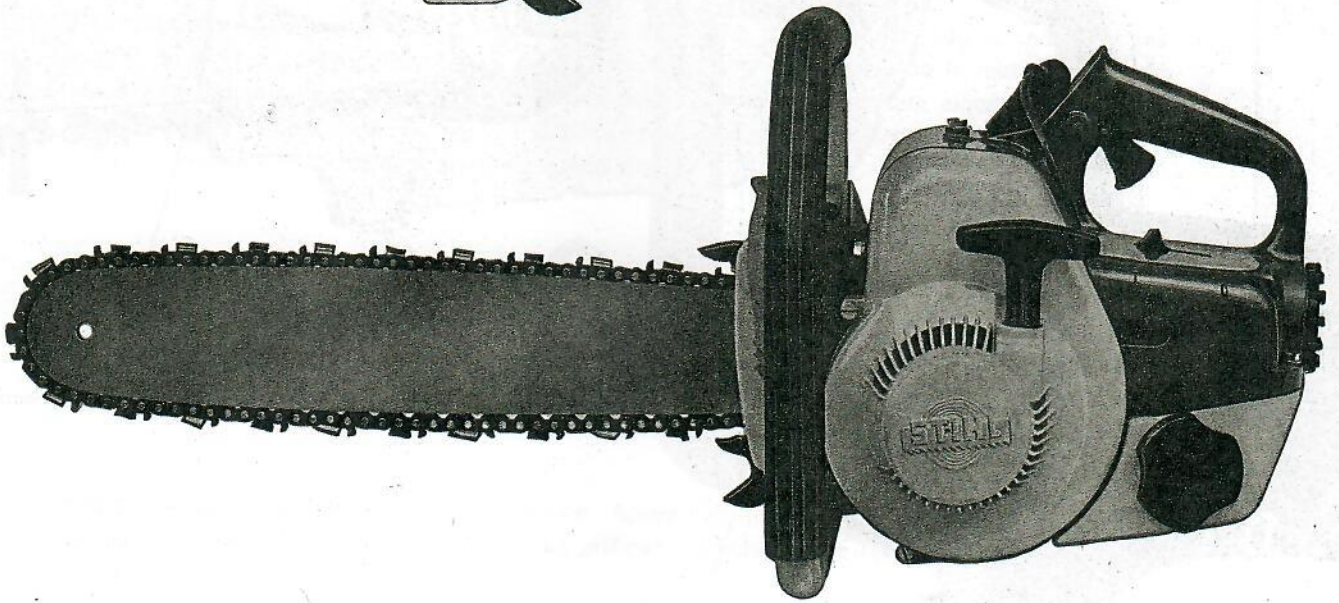
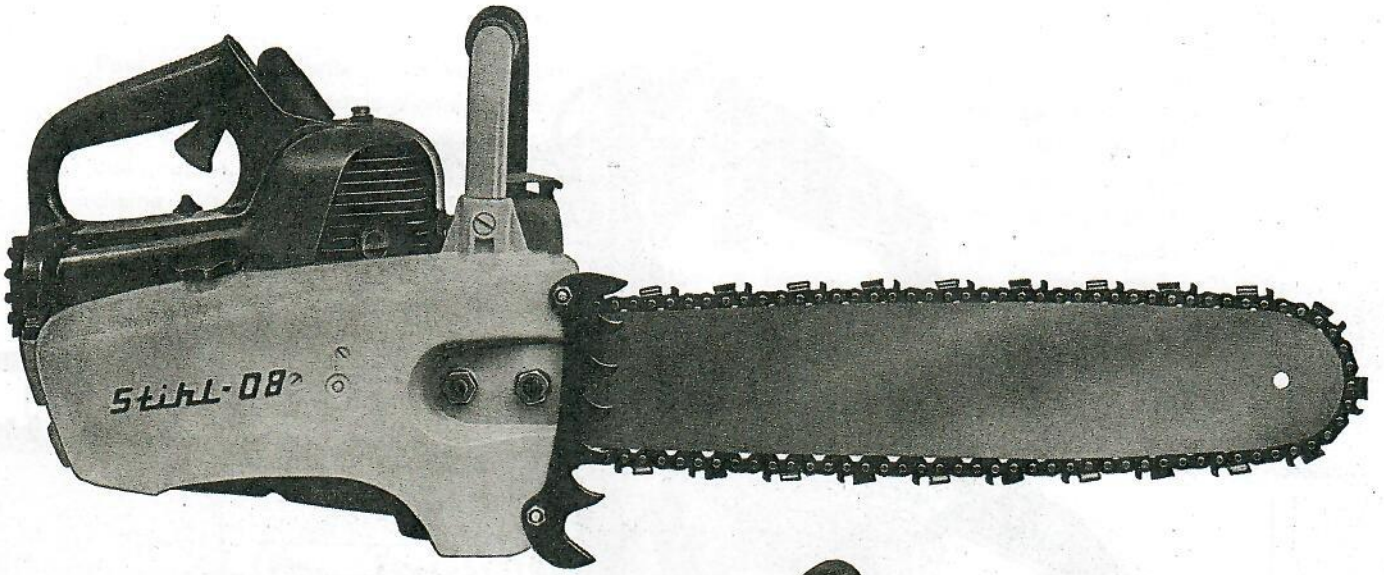
**Capacité du réservoir d'huile:**

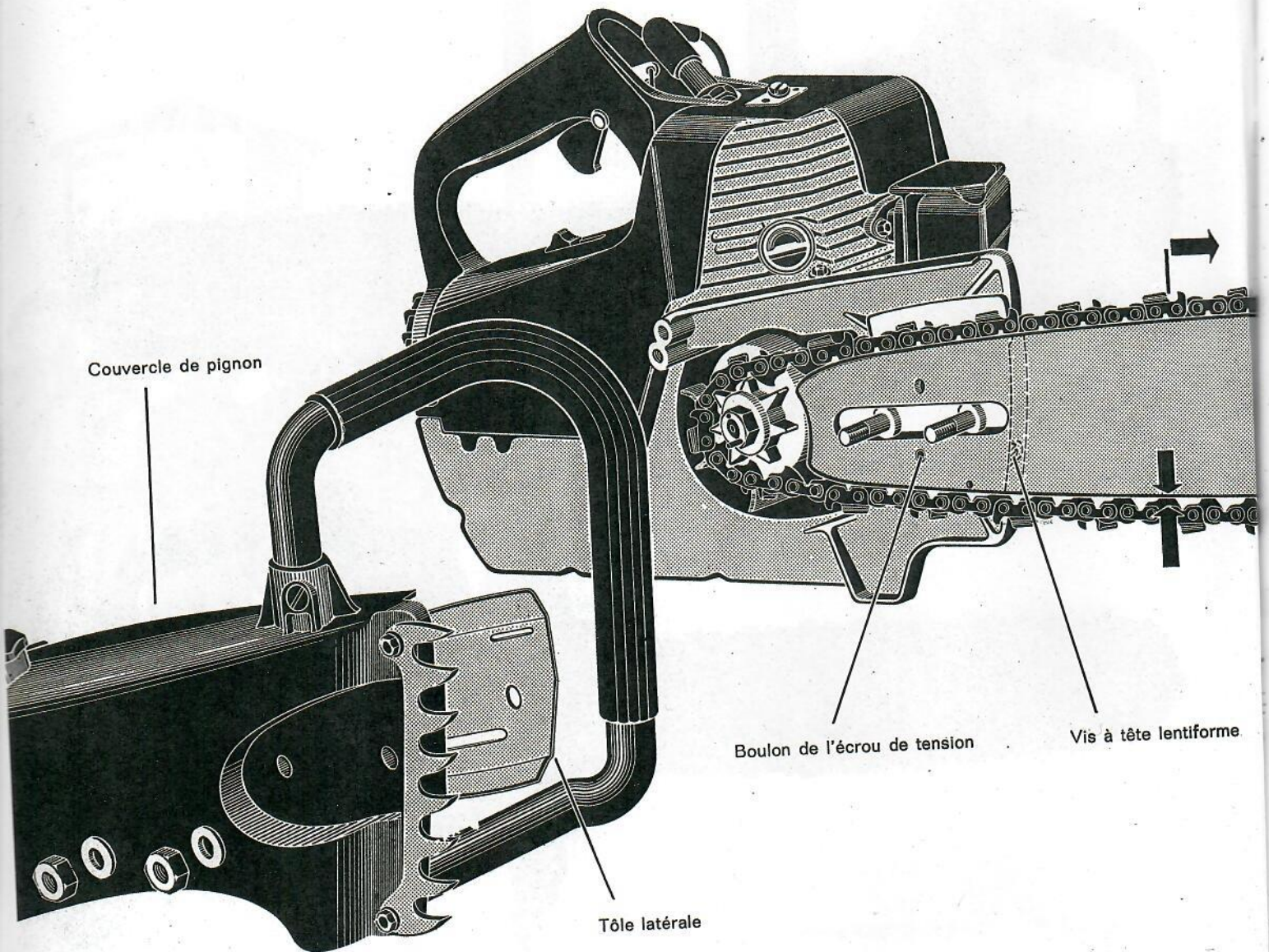
env. 350 cm<sup>3</sup>

**Capacité du réservoir d'essence:**

env. 750 cm<sup>3</sup>

Droits de modification réservés dans l'intérêt du développement technique.

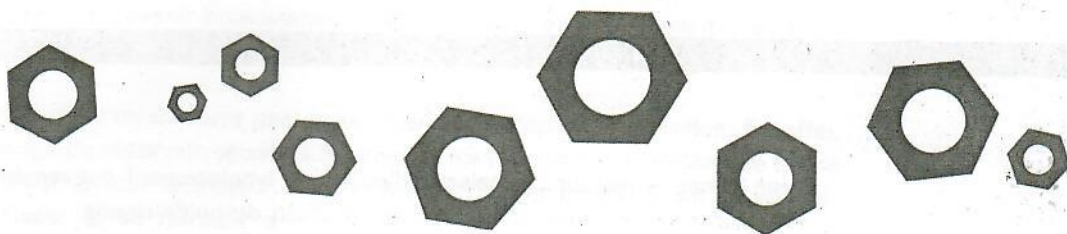




Pour plus de sécurité, nous vous fournissons votre tronçonneuse STIHL avec dispositif de sciage (c'est-à-dire guide-chaîne et chaîne) démonté. Pour le monter, desserrer les deux écrous au couvercle du pignon d'entraînement, puis retirer le couvercle du pignon et la plaque latérale des goujons. Au-dessous des goujons se trouve dans une rainure le dispositif de tension de la chaîne. Avec la partie tourne-vis de la clef spéciale tourner en sens inverse des aiguilles de montre la vis à tête lentiforme pour faire rentrer jusqu'à l'arrêt l'écrou de tension. Fixer le guide-chaîne sur les goujons de façon que le boulon de l'écrou de tension se trouve dans l'un des deux alésages à côté de la rainure.

On place la chaîne sur le guide-chaîne, en commençant au pignon d'entraînement, les angles affûtés des couteaux étant dirigés vers le moteur lorsqu'ils sont à la partie inférieure du guide-chaîne.

Remonter alors la plaque latérale, le couvercle du pignon d'entraînement de la chaîne et les rondelles sur les goujons. Serrer les deux écrous d'abord légèrement de la main. Tourner la vis à tête lentiforme du dispositif de tension de la chaîne en sens des aiguilles de montre jusqu'à ce que la chaîne pende d'env. 1 à 3 mm en dessous du guide-chaîne et peut être encore tirée facilement de la main le long du guide-chaîne.



Éviter une usure unilatérale du guide-chaîne. Après l'affûtage de la chaîne renverser le côté coupant du guide. Mais veiller à ce que les orifices d'admission de l'huile soient parfaitement propres.



La scie possède un moteur à deux temps qui fonctionne seulement avec un mélange essence-huile approprié. Durant la période de rodage (50 heures de travail) le moteur nécessite un mélange huile-essence dans la proportion de 1/20, puis, par la suite le taux normal de 1/25.

Utilisez seulement une huile du groupe SAE 40. N'utilisez pas des carburants «Super» ou du carburant avec des additions pour grandes puissances.

La qualité de l'huile de graissage est de la plus grande importance pour la longévité de la chaîne et du guide-chaîne. Des huiles dont la composition est inconnue ou des huiles de vidange ne conviennent pas pour le graissage de la chaîne. Utilisez exclusivement des huiles de graissage spéciales recommandées de nos agents ou de notre usine.

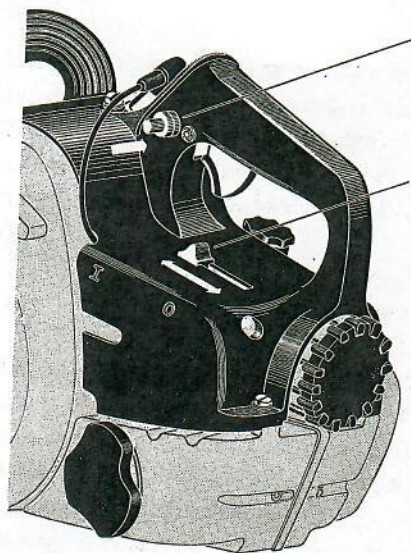
Chaque fois que vous faites le plein de carburant, faites également le plein du réservoir d'huile de graissage de la chaîne. En faisant les pleins, faire très attention que les environs des bouchons soient parfaitement nettoyés de saletés.

Pour lancer le moteur choisissez d'abord un emplacement convenable. Veillez à ce qu'aucun spectateur ne se trouve dans le rayon d'action du guide-chaîne.

Avant de lancer un moteur froid à n'importe quelle saison, fermez le volet de démarrage. Poussez la manette des gaz et enfoncez le bouton-poussoir de verrouillage jusqu'à ce que la manette se bloque à position demi-gaz lorsqu'on la relâche. Dès que le moteur a démarré, ouvrez entièrement le volet de démarrage. Pour lancer un moteur déjà chaud, le volet de démarrage du carburateur doit être toujours ouvert.

Verrou en position -I-:  
Marche et démarrage d'un  
moteur chaud

Verrou en position -0-:  
Démarrage d'un moteur  
froid et arrêter un moteur  
en marche



Pour démarrer un moteur  
froid enfoncez le bouton  
poussoir de verrouillage à  
demi-gaz en direction de  
la flèche

Verrou pour l'opération du  
volet de démarrage

En tenant la poignée à gaine de caoutchouc d'une main maintenez énergiquement la scie au sol. Tirez doucement de l'autre main la poignée de lanceur verticalement vers le haut jusqu'à ce que vous sentiez la compression. Seulement à ce moment vous tirez d'un coup sec le câble de lancement. Ne le laissez pas revenir brusquement, mais ramenez le verticalement à sa position de départ.

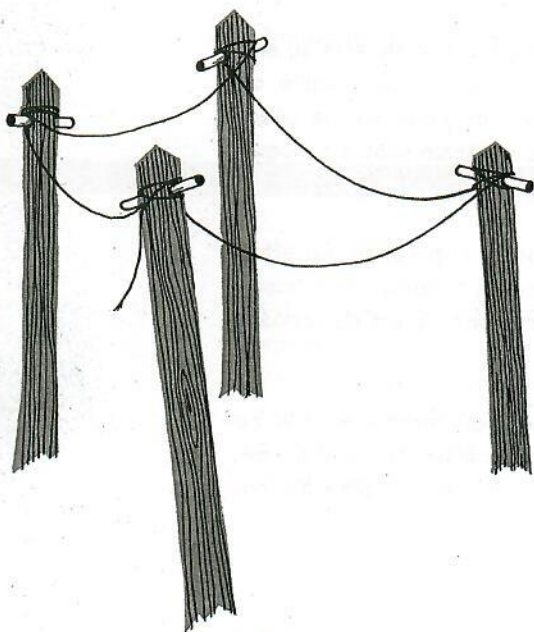
S'il devait arriver que le moteur ne démarre pas au premier essai, répétez l'opération. En effet, il faut, après le remplissage du réservoir, laisser à la pompe à membrane du carburateur le temps d'y amener l'essence. Pour arrêter le moteur, fermer le volet de démarrage. Avant de reposer votre scie à moteur laissez la se refroidir à marche à vide.

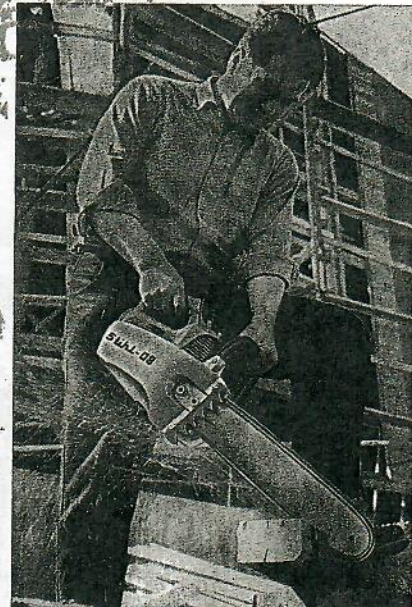
Si le moteur à volet de démarrage ouvert et manette des gaz à position marche à vide ne démarre pas malgré plusieurs essais, il est possible que la chambre de combustion soit noyée. Il faut dans ce cas démonter la bougie, sécher la et tirer à plusieurs reprises le câble de lancement. De cette manière la chambre de combustion est ventilée.

Avant la première coupe saisissez la tronçonneuse avec une main à la poignée arrière et avec l'autre main à la poignée avant, en tenant la scie avec la tête du guide-chaîne en position oblique en bas sur un fond clair (grosse souche, copeaux etc.). Puis faire tourner la chaîne lentement en donnant un peu de gaz. Le graissage de la chaîne est correct lorsqu'une trace d'huile se montre sur le fond clair. Ne jamais tourner la chaîne sans graissage suffisant.

Une chaîne neuve est normalement un peu allongée après une courte période de rodage. Avant la première coupe il faut donc vérifier et si nécessaire ajuster la tension de la chaîne.

Mettez-vous dans une bonne et sûre position de travail et placez la machine de façon que les griffes soient contre le bois. Ne modifiez pas la direction de la coupe choisie en appliquant une pression sur le guide-chaîne. Evitez d'appuyer trop fort et ne sciez jamais avec le moteur à demi-puissance. Une pression trop grande (à chaîne émoussée) et demi puissance font glisser l'embrayage. Retirez toujours la machine du trait de coupe en faisant tourner la chaîne. Accélérez légèrement avant chaque changement de direction de travail.





## Technique d'abattage

Les mêmes expériences et règles dont il faut tenir compte lorsque vous travaillez avec l'outillage traditionnel vous sont utiles lorsque vous travaillez avec une scie à moteur. Il est absolument nécessaire d'observer exactement quelques instructions additionnelles pour éviter des accidents lorsque vous travaillez avec une scie à moteur par suite de son travail plus rapide et de la grande vitesse de la chaîne.

Il est un peu difficile d'instruire un bûcheron dans la manipulation d'une scie à moteur si celui-ci est sans expérience dans la manipulation de l'outillage élémentaire. Par contre, un bûcheron expérimenté avec l'outillage manuel apprendra très rapidement et avec beaucoup de joie à travailler avec une scie à moteur.



Ne pas fumer lors du plein de carburant!



Ne pas transporter la scie à moteur la chaîne étant en action!



Attention en la portant par gel et neige, de même que sur des pentes!



Lors du transport de la scie à moteur d'un point de coupe à un autre, le scieur doit toujours marcher le premier!



En coupant, poser correctement la butée à griffes, sinon la scie à moteur peut être chassée vers l'avant!



Pendant le travail, toujours bien tenir la scie à moteur des deux mains, afin de pouvoir, à tout moment, la maîtriser!



Attention en coupant des bois éclatés! Il y a danger que des éclats soient entraînés par la chaîne!



En abattant les arbres, aller toujours en arrière, mais de côté. En même temps faire attention aux branches qui tombent.



En guise de «couvre-chef» n'utiliser que des casques protecteurs ou coiffures analogues, afin d'être protégé contre les branches tombantes!

La scie à moteur STIHL-08 est une scie construite pour être maniée par une personne, par conséquent un seul homme suffit à son service. Ceci vaut aussi bien pour le démarrage que pour le travail. Personne n'a rien à voir dans le rayon d'action de la machine!

Se servir uniquement de coins en bois, métal léger ou matière plastique, mais jamais de coins en acier!

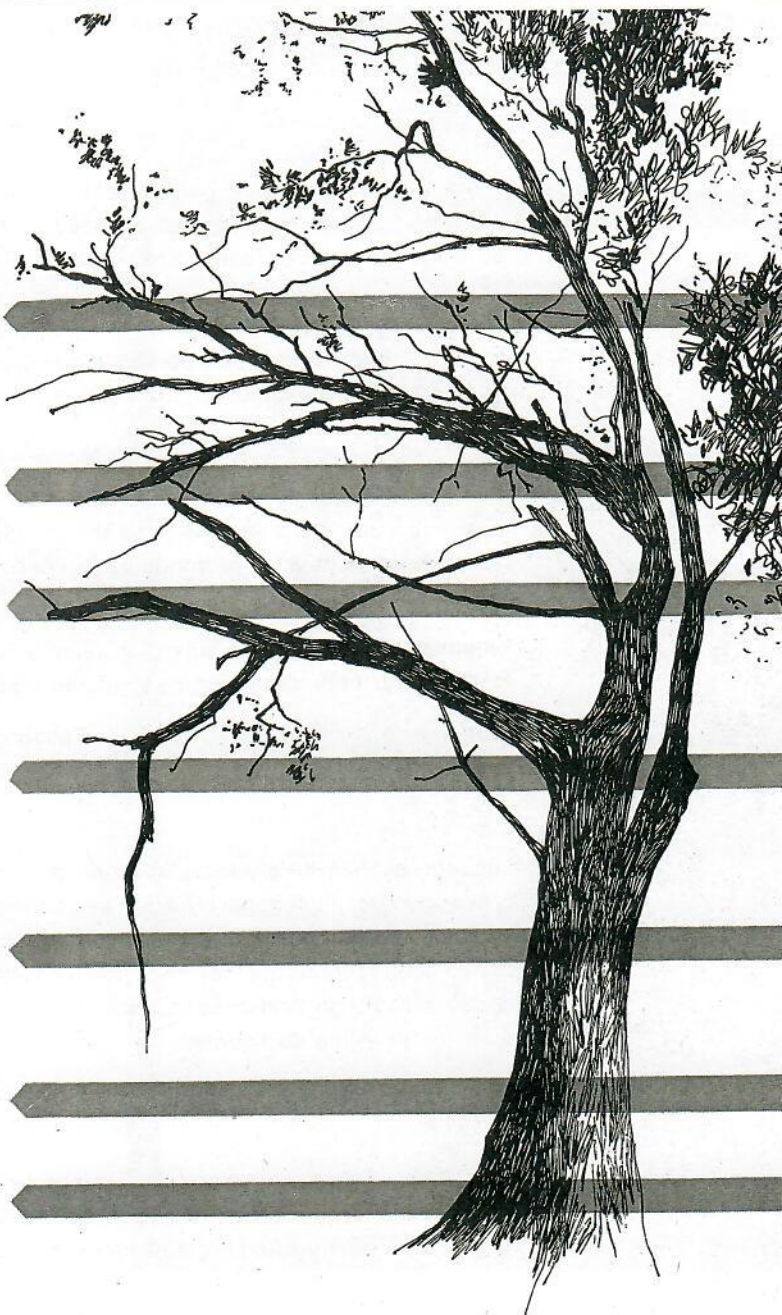
Pour tronçonner sur des terrains en pente, le côté moteur de la scie et l'utilisateur doivent toujours être placés au-dessus du tronc d'arbre!

Gardez une distance convenable (au moins 2 fois  $\frac{1}{2}$  la longueur de l'arbre) entre le lieu de travail et les autres équipes de scieurs ou scies à moteur. Les appels peuvent ne pas être entendus en raison du bruit des moteurs!

Travaillez calmement et de façon réfléchi! Vérifier toujours avant de pratiquer la coupe d'abattage si la chute du tronc ne met personne en danger!

Ne pas contrôler la tension de la chaîne, le moteur étant en marche!

Avant de changer la chaîne de sciage, toujours arrêter le moteur!



Enlevez d'abord le plus bas possible la terre tout autour du tronc. Aux troncs qui ne seront pas écorcés, l'écorce doit être éliminée à l'endroit de la coupe par la hache. Du sable adhérent au tronc ou d'autres corps étrangers seraient susceptibles d'endommager la chaîne.

Tenez la scie à moteur dans la direction de coupe désirée et appliquez correctement la butée à griffes contre le bois. En accélérant et d'un mouvement régulier vous enfoncez la scie dans le tronc. La griffe appliquée au bois sert de pivot.

L'entaille d'abattage détermine la direction de chute de l'arbre. Vous devez donc rechercher la direction de chute la plus favorable et disposer l'entaille d'abattage le plus bas possible au ras du sol. Hauteur et profondeur de l'entaille de coupe sont déterminées par le diamètre et la forme du tronc.

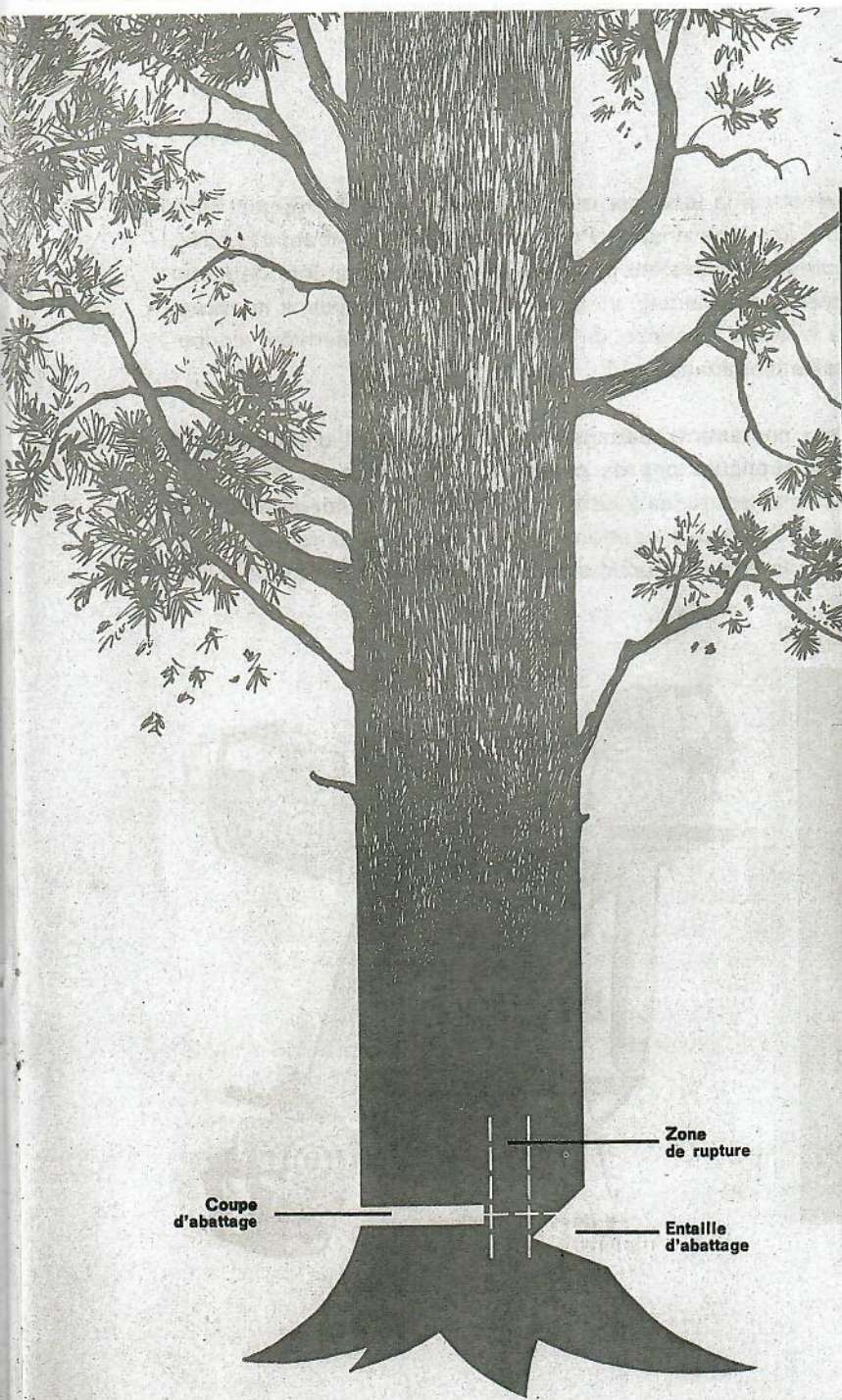
La coupe d'abattage doit suivre un plan horizontal et son prolongement doit atteindre environ la moitié du côté supérieur de l'entaille d'abattage.

La zone de rupture entre la coupe d'abattage et l'entaille d'abattage doit rester suffisamment large.

Les arbres inclinés vers la direction de chute ont tendance à se fendre au moment de l'abattage. C'est pourquoi il est conseillé pour les conifères d'accentuer la profondeur de l'entaille d'abattage et de pratiquer sur le tronc de courtes incisions faisant un angle droit avec l'entaille (entailles dans l'aubier). Mais ne pas faire ces entailles trop profondes. Les disposer de façon que la coupe d'abattage pratiquée ensuite soit à bonne hauteur sans que le guide-chaîne se coince dans les entailles de l'aubier.

Pour les bois durs il est bon d'entamer le cœur du tronc avec la scie à moteur du côté de l'entaille.

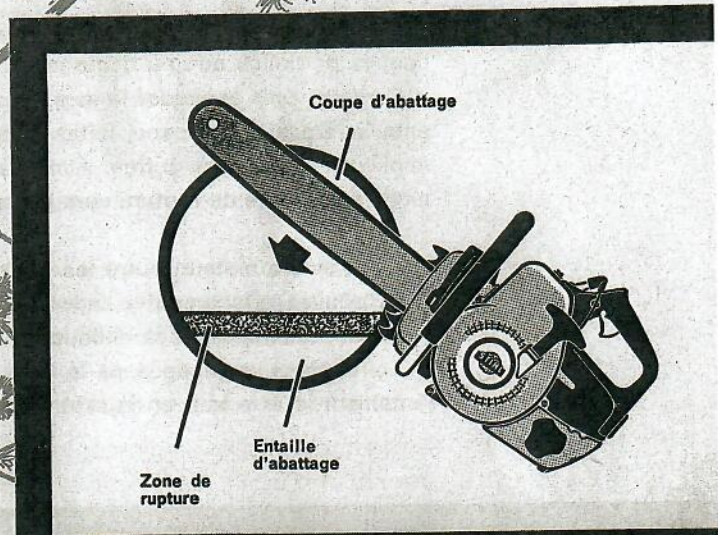
Lorsqu'il faut abattre un tronc qui est penché du côté inverse à la direction de chute, on pratique tout d'abord la coupe d'abattage et non l'entaille. Vous pouvez redresser l'arbre au moyen de coins en métal léger, matière plastique ou bois, et ensuite effectuer l'entaille.



Coupe d'abattage

Zone de rupture

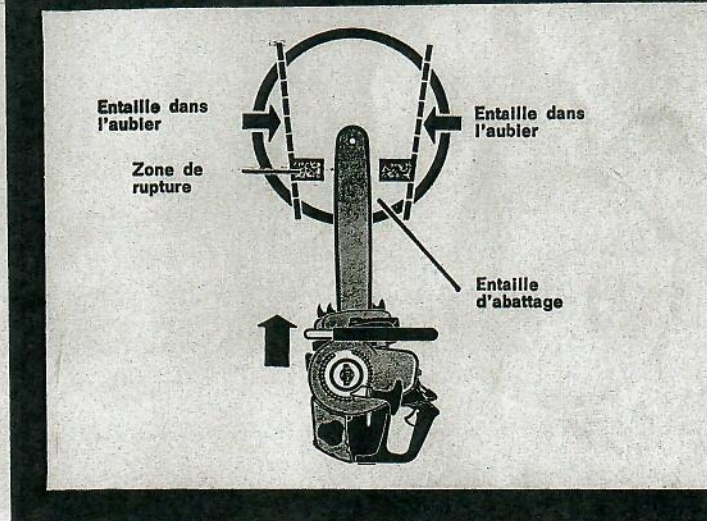
Entaille d'abattage



Coupe d'abattage

Entaille d'abattage

Zone de rupture



Entaille dans l'aubier

Zone de rupture

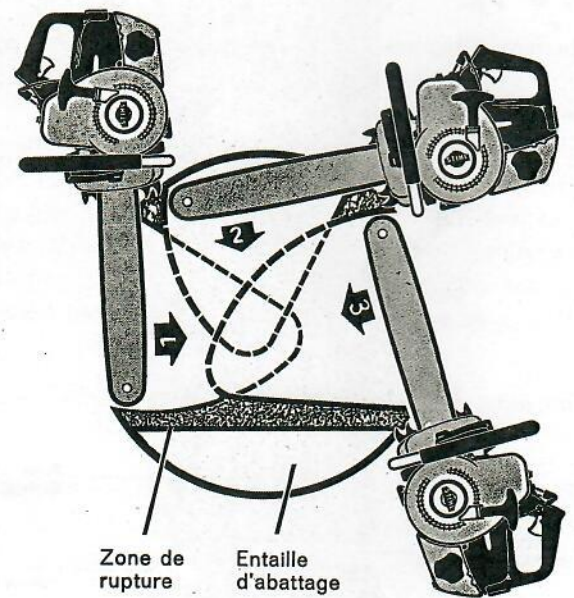
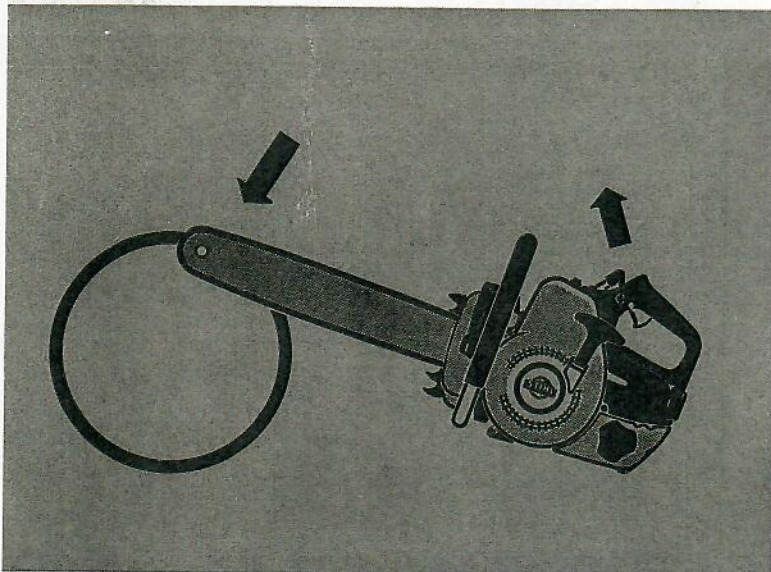
Entaille dans l'aubier

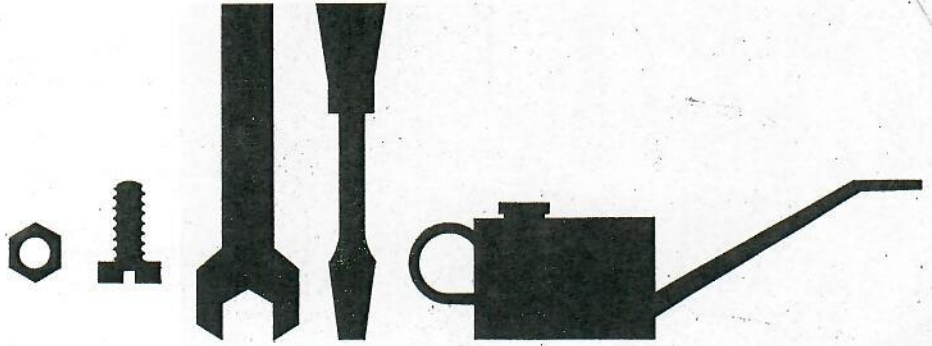
Entaille d'abattage



Lorsque le diamètre du tronc est supérieur à la longueur du guide-chaîne, il faut pratiquer des coupes partielles au lieu d'une coupe d'abattage unique. Pour cela effectuez d'abord l'entaille d'abattage, puis appliquez la scie à moteur normalement pour la première coupe à côté de cette entaille. Dans cette coupe, faites pivoter la scie autour du tronc de façon à pouvoir à nouveau appliquer la butée à griffes. Ainsi, le tronc est entaillé de telle sorte que la dernière coupe mène de la zone de rupture vers l'entaille d'abattage.

Avec la scie à moteur, outre les travaux courants d'abattage, de tronçonnage et d'ébranchage, vous pouvez effectuer des incisions. N'appliquez pas de prime-abord la scie en direction de l'incision; mais inclinez la obliquement en sciant jusqu'à ce que l'extrémité du guide-chaîne soit complètement engagée dans le bois. Ce n'est qu'à ce moment que vous pouvez faire pivoter lentement la scie tout en faisant tourner la chaîne pour atteindre la direction d'incision.





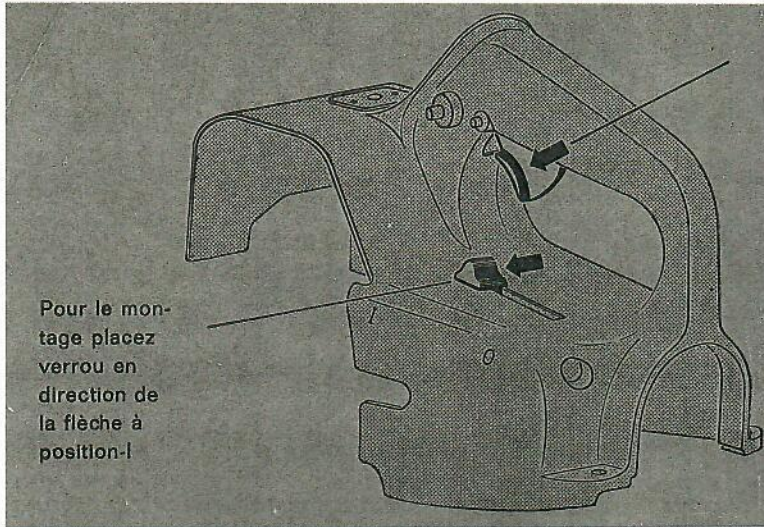
La longévité et la capacité de rendement de la scie à moteur dépendent en grande partie des soins qu'on apporte à son entretien.

La première condition d'un entretien convenable est le nettoyage approfondi de la machine après chaque journée de travail, en particulier le nettoyage parfait du filtre à air et du carburateur. De plus, vérifiez encore la chaîne de même que le guide-chaîne.

Quand vous avez terminé votre travail entreposez la scie à moteur nettoyée après avoir fait le plein de carburant uniquement dans un endroit sec. Si, pour un certain temps, vous laissez votre scie à moteur inemployée, vous devriez, en plus des soins habituels, encore protéger spécialement son moteur contre la corrosion. L'huile anti-corrosive n'agit que si elle est injectée dans le carburateur pendant que le moteur marche. Alors que vous injectez l'huile dans le carburateur au moyen d'une burette, vous arrêtez le moteur. Il n'est pas nécessaire de procéder à un nettoyage spécial avant la remise en marche.

Comme huile anti-corrosive nous recommandons la MOBIL KOTE 501 D de la Mobil Oil. Après un arrêt prolongé, l'huile du mélange essence-lubrifiant se décante. Il est conseillé de bien agiter le carburant dans le réservoir.

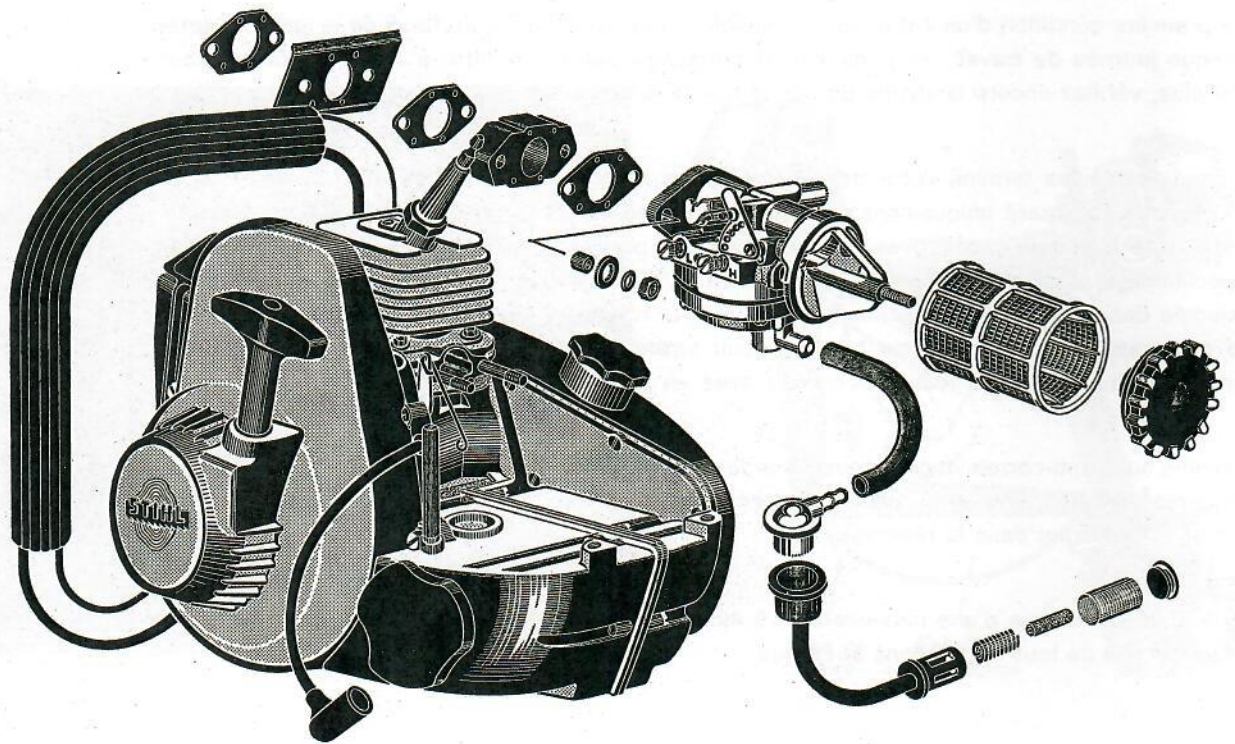
A la suite du rodage d'une nouvelle scie à moteur et avant chaque campagne, vérifiez l'assise et le serrage de tous les boulons et écrous.



Pour le montage placez verrou en direction de la flèche à position-I

Pour monter le capot poussez la manette des gaz en direction de la fleche

Placer le câble d'allumage du capot dans l'évidement au-dessus de marque-I



18

En aspirant d'air poussiéreux, le carburateur et son filtre à air sont particulièrement soumis à un encrassement. Un filtre à air encrassé diminue la puissance et rend plus difficile le lancement de la tronçonneuse.

Il faut dévisser le filtre à air au moins journalièrement du carter de filtre à air. Faire tomber les particules d'impureté à petits coups secs de la paume de la main, puis placez le filtre dans un récipient contenant de l'essence propre où vous le rincez. Mais n'utilisez ni brosse métallique, ni torchon, etc. pour nettoyer le carburateur ou filtre à air.

Pour le nettoyage du carburateur l'ordre et la propreté sont une nécessité. Mettez d'abord le carburateur démonté sur un endroit bien propre. Des boîtes en fer blanc nettoyées contenant de l'essence propre et brosses de lavage facilitent votre travail.

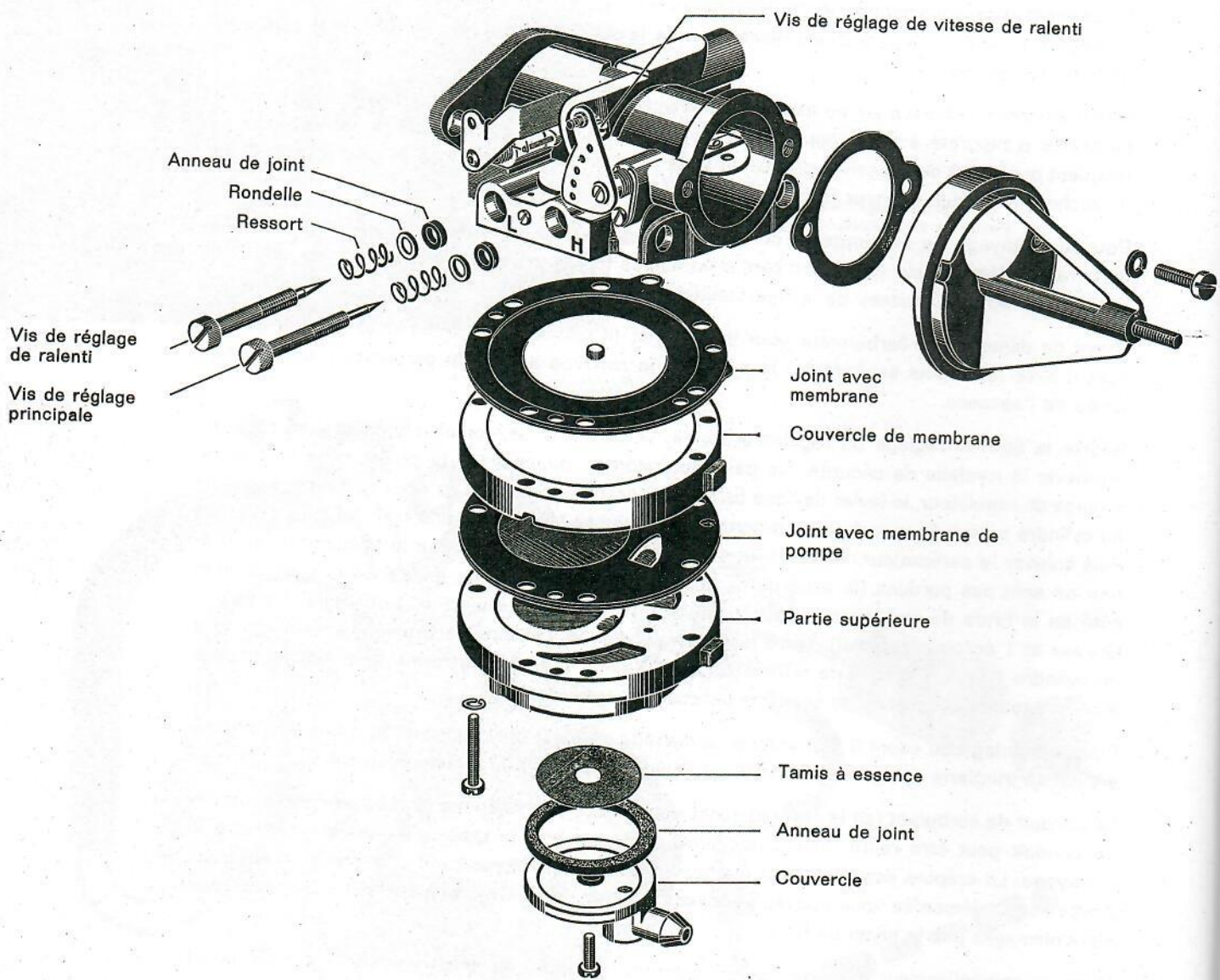
Avant de démonter le carburateur pour le nettoyer, le carburateur lui-même, le conduit de carburant avec la crépine aspirante et la partie de la machine autour du carburateur doivent être lavés de l'essence.

Retirer la tige de réglage du régulateur du levier de l'axe de commande. Détacher avec un tournevis la rondelle de sécurité. Ne pas contorsionner ou changer la position de la tige de réglage du régulateur, le levier de l'axe de commande ou le ressort. Les deux écrous hexagonaux au cylindre pour la fixation du carburateur sont desserrés moyennant une clef double de 10 mm. Puis enlever le carburateur. Veillez à ce que les pièces individuelles pour la fixation du carburateur ne sont pas perdues (la suite correcte de montage des pièces individuelles pour chaque côté de la bride du carburateur est comme suit: 1 douille en plastique, 1 rondelle, 1 rondelle Grower et 1 écrou hexagonal). Entre le carburateur et le cylindre se trouvent en commençant au cylindre 1 joint, 1 plaque de refroidissement, 1 joint, 1 bride intermédiaire et 1 joint. Veillez à ce que toutes ces pièces ne sont pas perdues ou endommagées.

Pour le montage du capot il faut enlever la manette des gaz et faire rester la à position marche à vide. La tringlerie des gaz se trouve dans l'évidement du profil de renforcement.

Le conduit de carburant fait le raccordement entre la crépine aspirante et le réservoir d'essence. Le conduit peut être retiré du couvercle du carburateur et la crépine aspirante pour faire le nettoyage. La crépine aspirante peut également être retirée de l'alésage du réservoir d'essence. Après l'avoir démontée vous pouvez nettoyer les pièces individuelles. Mais veiller à ce que vous n'endommagez pas le tuyau de filtre.

Nettoyer soigneusement avec de l'essence propre le réservoir de carburant à peu près toutes les 100 heures de service.



Dans le couvercle se trouve un tamis à essence pour protéger les tuyaux dans le carburateur d'être obstrués. Le couvercle est fixé au carter du carburateur par une vis à tête lentiforme. Rincez le tamis à essence dans de l'essence propre. Tracelets ou ustensiles similaires sont susceptibles de détruire le tamis fin. Veillez de ne pas endommager l'anneau de joint de liège.

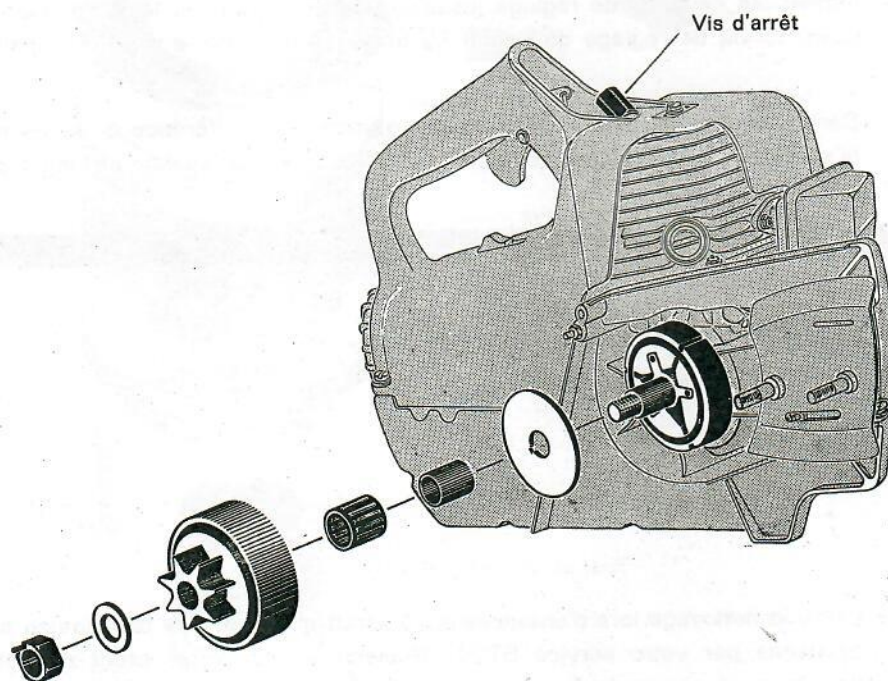
Le carburateur a été ajusté à l'usine, dans les conditions atmosphériques de cette région en vue d'assurer le meilleur rendement du moteur avec la consommation la plus favorable. En cas d'emploi en grandes altitudes (montagne) ou au niveau de la mer, il est nécessaire de changer un peu l'ajustement.

Fermer les deux vis de réglage jusqu'au point d'arrêt dans le carter du carburateur; ensuite, ouvrir la vis de réglage de ralenti  $\frac{3}{4}$  tours, et la vis de réglage principale env. 1 tour.

Serrer les deux vis sans appliquer aucune force. A la différence de la vis de réglage principale la vis de réglage de ralenti est moletée. Veiller à ce que vous ne mélangez pas les deux vis.

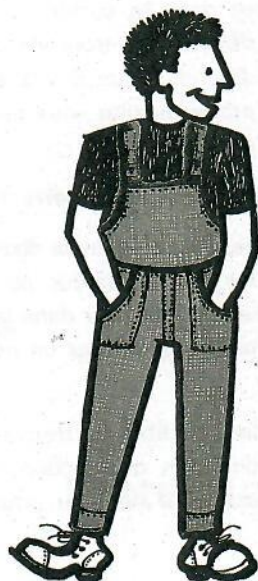
Outre le nettoyage lors d'une révision, il serait préférable de faire toutes autres réparations ou ajustages par votre service STIHL. Seulement pour votre profit nos services STIHL avec l'outillage nécessaire et le personnel spécialisé sont partout à votre disposition.

D'autre part, si vous échangez un pignon d'entraînement de la chaîne usé n'oubliez pas que l'écrou hexagonal sur le bout de vilebrequin a un filet à gauche et doit être desserré en sens droit, et serré en sens gauche. Afin de bloquer le vilebrequin pour desserrer l'écrou hexagonal, vous trouverez une vis d'arrêt dans votre jeu d'outils fourni avec la machine. En serrant cette vis d'arrêt dans le cylindre au lieu de la bougie. Le piston s'y arrête et bloque ainsi le vilebrequin. Lorsque la vis hexagonale est dévissée le tambour d'embrayage avec le pignon d'entraînement de la chaîne peut être retiré. La rondelle devant l'embrayage est arrondie à un de côtés l'alésage. Lors du montage, le côté arrondi doit être dirigé vers le moteur. Avant le montage, rincez la cage à aiguilles et l'anneau intérieur dans de l'essence propre. N'oubliez pas de graisser les deux pièces avec de la graisse pour roulements à billes.



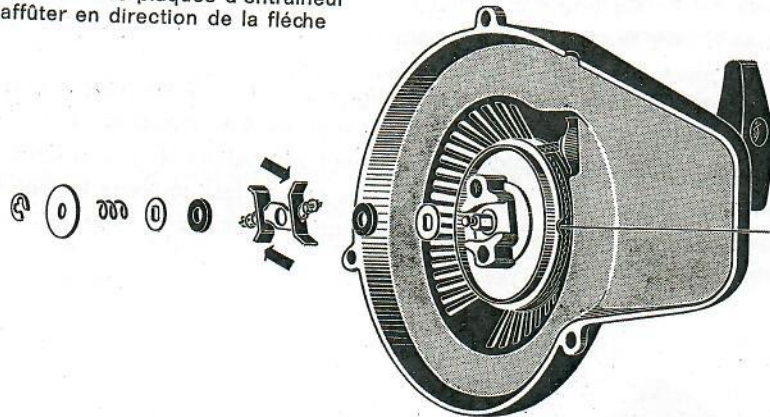
Le dispositif de lancement de votre moteur ne peut pratiquement pas connaître des avaries. L'usure naturelle cependant est inévitable mais vous tenez entre vos mains, au sens exact du mot, le pouvoir de limiter cette usure.

Les dommages qui surviennent parfois sont le plus souvent dûs à une manipulation incorrecte contraire à la notice d'emploi. Maintenez énergiquement la scie au sol, cherchez le point de compression tout en tirant d'un coup sec le câble de lancement verticalement vers le haut. Puis laissez le revenir verticalement vers le bas. Ne le retirez pas trop, il faut toujours laisser deux ou trois enroulements sur la poulie de câble lorsque l'opération de démarrage est terminée. Le câble peut être donc retiré env. 50 cm.





En cas d'une usure très grande des tranchants des plaques d'entraîneur réaffûter en direction de la flèche



Evidement pour tendre la poulie de câble après le montage d'un nouveau ressort de rappel ou d'un nouveau câble de lancement

Le dispositif de lancement est fixé sur un arbre dans le carter de ventilateur. Vous pouvez desserrer le carter de ventilateur après avoir dévissé les trois vis cylindriques. Si le ressort de rappel, en cas de rupture de câble est déjà détendu vous devez seulement au moyen d'un tournevis détacher la rondelle de sécurité de l'arbre, ensuite vous pouvez d'abord démonter la partie individuelle d'entraîneur et la poulie de câble.

En échangeant un ressort de rappel cassé, observez bien la correcte direction de traction.

Ensermer d'abord un nouveau câble dans la poulie de câble et le fixer avec un noeud simple. Ensermer l'autre bout par l'alésage dans le carter de ventilateur et fixer la poulie de câble sur l'arbre. Puis fixer toutes les pièces individuelles d'entraîneur dans la suite correcte et presser à nouveau la rondelle de sécurité sur l'arbre. Fixer le câble par un noeud double à la poignée du lanceur.

Au côté d'entraîneur dans le diamètre de la poulie de câble se trouve un évidement. Mettez le câble dans cet évidement en le tirant dans la direction de traction jusqu'à ce que la poulie de câble peut faire encore un enroulement avec câble détendu pour atteindre la tension de ressort maximum.

**VUAN BEAL & C<sup>IE</sup>**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 400.000 FRS

**IMPORTATEUR**

61, Rue du Ressort et 7, Rue Artoine Bellet

**CLERMONT-FERRAND**

(PUY-DE-DOME) - FRANCE

Tél. 01-03-51 et la suite — R. C. 63 B 3

Liste de pièces de rechange



Vous êtes maintenant possesseur d'une tronçonneuse STIHL-08. Conservez bien cette liste de pièces de rechange! Il vous sera utile lorsque, un jour, vous devrez commander des pièces de rechange. Vous verrez les illustrations sur les pages à gauche. Sur les pages à droite vous trouverez les explications correspondantes. Vous trouverez en total 8 différentes illustrations avec texte, avec les légendes suivantes:

- A) Carter, vilebrequin, paliers, piston, cylindre.
- B) Volant magnétique, ventilateur, carter de ventilateur, lanceur.
- C) Couvercle de pignon, pompe à huile, crépine aspirante, poignée à gaine de caoutchouc, bouchon du réservoir d'huile, griffe.
- D) Embrayage, pignon, montage du guide-chaîne, régulateur de vitesse.
- E) Aération du réservoir d'essence, crépine aspirante, carburateur, filtre à air, capot.
- F) Silencieux, guide-chaîne, chaînes pièces détachées pour réparer des chaînes à gouges.
- G) Carburateur.
- H) Outils et accessoires.

Encore deux mots en ce qui concerne les textes expliquant les illustrations.

Dans la première colonne à gauche vous voyez le numéro respectif sous lequel vous trouvez la pièce correspondante sur l'illustration. La colonne suivante indique la quantité incorporée dans chaque tronçonneuse. La troisième colonne donne la désignation de la pièce, la colonne suivante le numéro de commande.

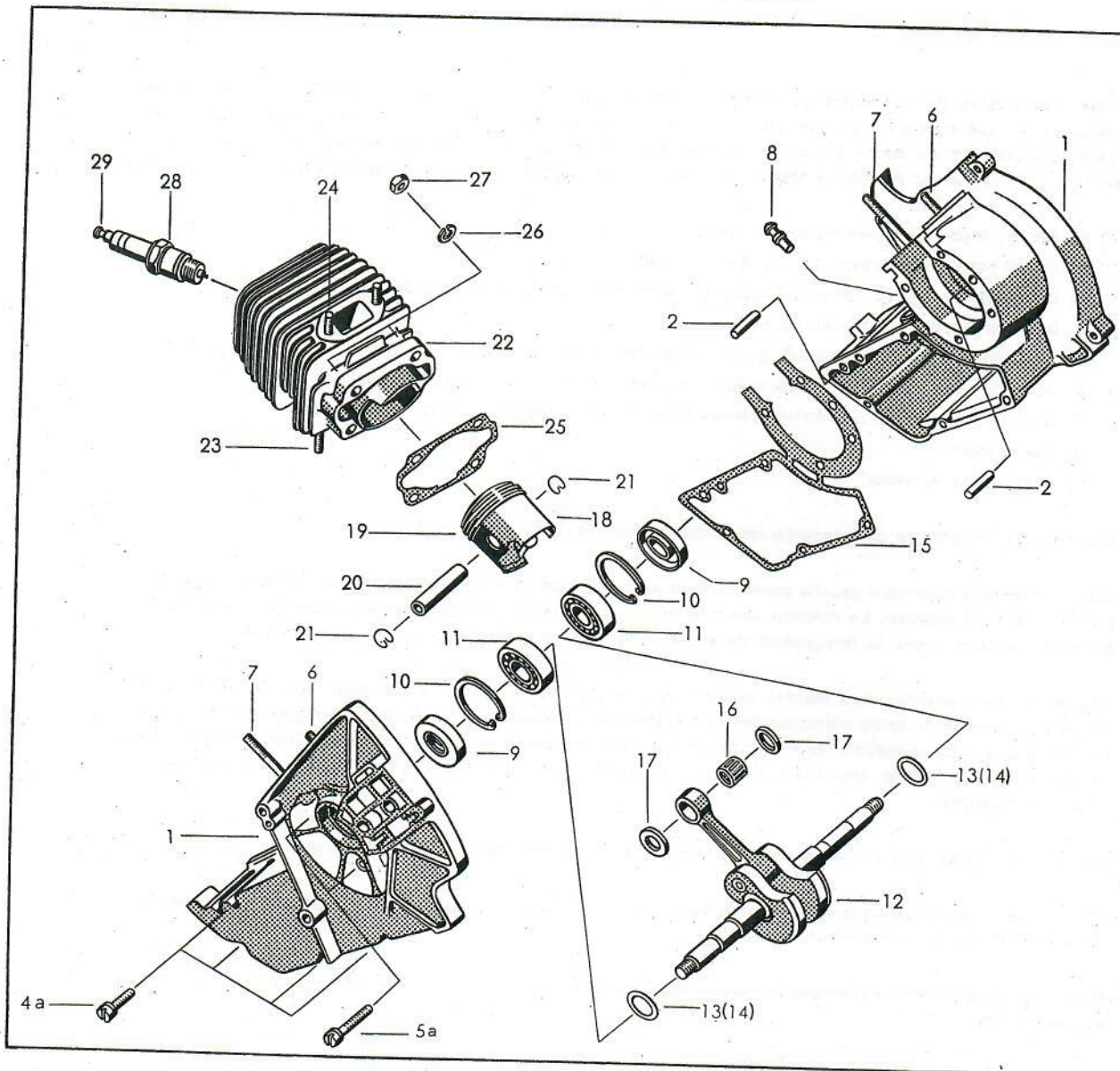
Ce dernier est composé d'un numéro abrégé pour le modèle de tronçonneuse, c'est pour la STIHL-08 le numéro 11, puis de la lettre correspondant à l'illustration, par exemple A, et finalement du numéro d'illustration de la pièce. La cinquième colonne indique le numéro de dessin que nous utilisons à l'usine et que vous ne devez pas mentionner, cependant, il serait souhaitable de le faire dans l'intérêt d'une rapide expédition de vos commandes.

La colonne « Remarques » indique par des chiffres les notes explicatives au bas de la page.

Donc, si vous voulez commander quelque chose il suffit d'indiquer la quantité, la désignation et le numéro de commande de la pièce désirée.

N'oubliez pas d'indiquer également le modèle et le numéro de fabrication de votre tronçonneuse et votre adresse exacte.

Illustration A  
Carter, Vilebrequin, Paliers, Piston, Cylindre



**Texte pour Illustration A**

Carter, Vilebrequin, Paliers, Piston, Cylindre

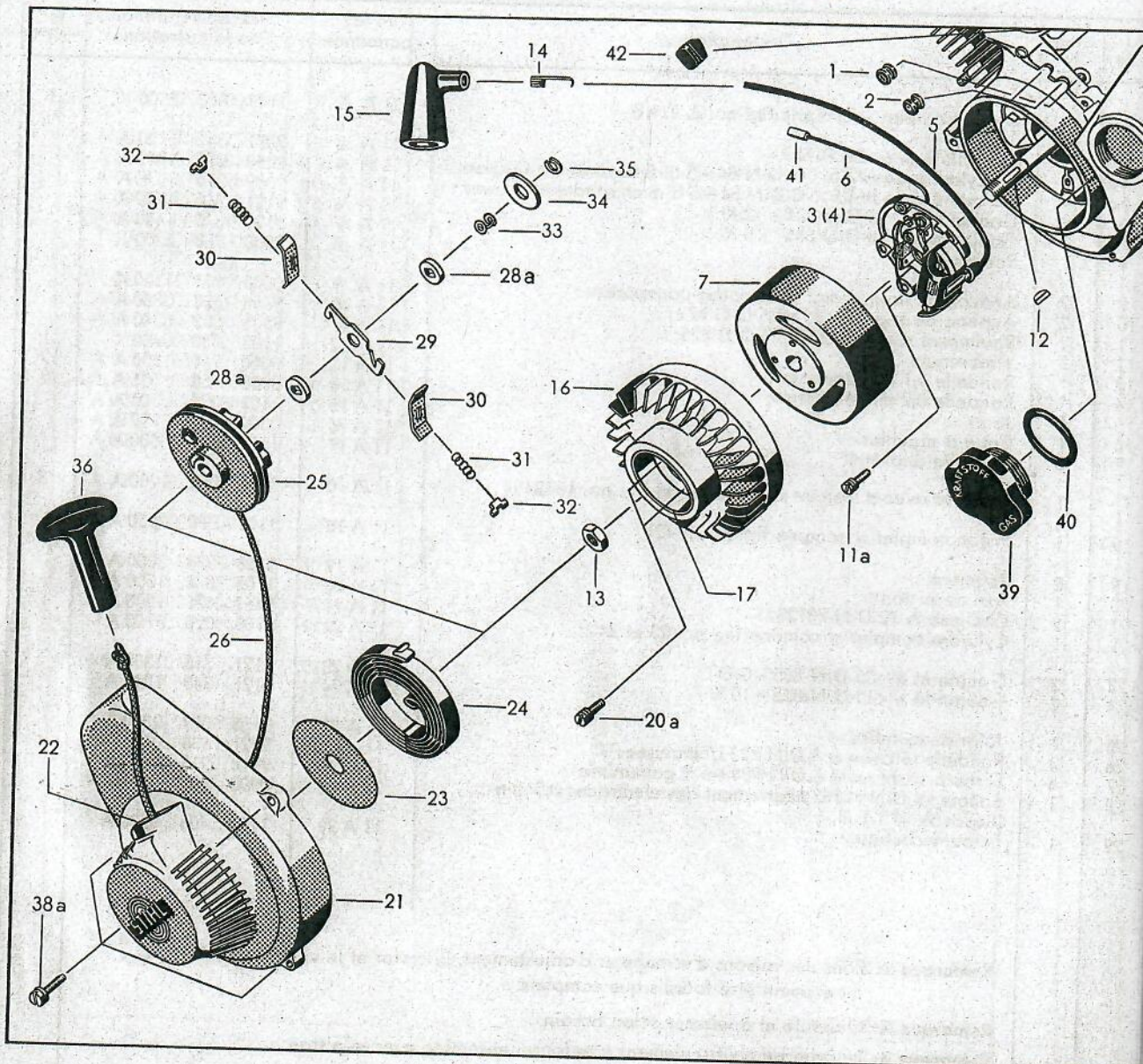
No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
1	1	Carter complet y compris fig. no. 2, 4a-8	11 A 1	1108 020 2500	1
2	2	Goupille 6 m 6x20 DIN 7	11 A 2	9371 541 3120 A	
4a	5	Vis cylindrique AM 5x18 DIN 84-5 S avec rondelle Grower	11 A 4a	9048 216 1010 A	
5a	4	Vis cylindrique BM 5x30 DIN 84-5 S avec rondelle Grower	11 A 5a	9049 216 1070 A	
6	2	Goujon M 6x15 DIN 835-10 K	11 A 6	9121 340 1280 A	
7	2	Goujon M 6x40 DIN 835-10 K	11 A 7	9121 340 1400 A	
8	1	Raccord	11 A 8	0000 988 5200	
9	2	Anneau de joint radial avec cache-poussières	11 A 9	0000 991 1310 A	
10	2	Anneau de sécurité 35x1,5 DIN 472	11 A 10	9456 620 3860 A	
11	2	Roulement rainuré 6202 C 3 DIN 625	11 A 11	9503 003 0340 A	
12	1	Vilebrequin	11 A 12	1108 030 0400	
13	*	Rondelle 0,1 mm épaisseur	11 A 13	0000 958 1500 A	1
14	*	Rondelle 0,2 mm épaisseur	11 A 14	0000 958 1501 A	2
15	1	Joint	11 A 15	1108 029 0500 A	2
16	1	Cage à aiguilles	11 A 16	0000 993 2710 A	
17	2	Rondelle d'arrêt	11 A 17	1108 035 3000 A	
	1	Cylindre avec piston se composant de fig. no. 18-24	11 A 0	1108 020 1200 A	3
18	1	Piston complet y compris fig. no. 19-21	11 A 18	1108 030 2000 A	
19	2	Segment	11 A 19	1108 034 3000 A	
20	1	Axe de piston	11 A 20	1108 034 1500 A	
21	2	Circlipse A 12 DIN 73123	11 A 21	9462 620 1200 A	
22	1	Cylindre complet y compris fig. no. 23 et 24	11 A 22	1108 020 0700 A	
23	2	Goujon M 6x35 DIN 835-8 G	11 A 23	9121 310 1380 A	
24	2	Goujon M 6x12 DIN 835-10 K	11 A 24	9121 340 1260 A	
25	1	Joint de cylindre	11 A 25	1108 029 2300 A	
26	4	Rondelle Grower B 6 DIN 127 galvanisée	11 A 26	9321 630 0140 A	
27	4	Ecrou à six pans M 6 DIN 934-5 S galvanisée	11 A 27	9210 215 0900 A	
28	1	Bougie 14 DIN 72502 écartement des électrodes 0,5 mm (Bosch W 175 T 7)	11 A 28	0000 405 0100 A	
29	1	Ecrou de bougie	11 A 29	1106 405 8500 A	

**Remarque 1:** Pour des raisons d'usinage et d'ajustement, le carter et le vilebrequin ne peuvent être fournis que complets.

**Remarque 2:** Quantité et épaisseur selon besoin.

**Remarque 3:** Le cylindre peut seulement être fourni ensemble avec le piston.

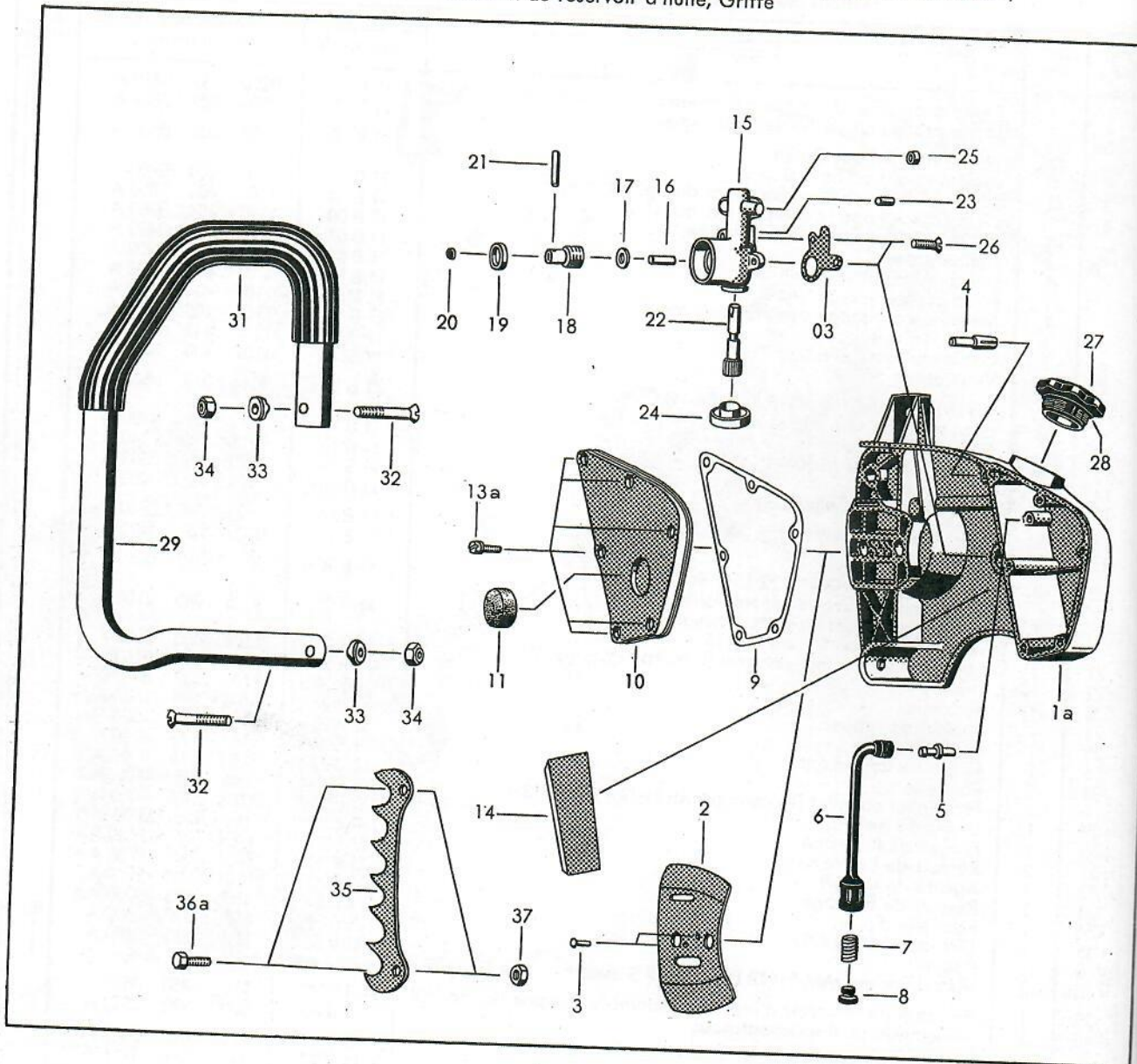
**Illustration B**  
Volant magnétique, Ventilateur, Carter de ventilateur, Lanceur



**Texte pour Illustration B**  
Volant magnétique, Ventilateur, Carter de ventilateur, Lanceur

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration			Re-marques
1	1	Tuyau protecteur du câble d'allumage	11 B 1	0000	989	0810 A	
2	2	Tuyau protecteur du câble d'allumage	11 B 2	0000	989	0801 A	
	1	Volant magnétique Bosch	11 B 0	1107	400	0500 A	
3	1	se composant de fig. no. 3-7					
4	1	Stator d'allumage (se composant de fig. no. 4-6)	11 B 3	1107	400	0700	
	1	Stator d'allumage (y compris fig. no. 4)	11 B 4	1107	400	0800 A	
	1	Bobine d'allumage avec bobinage	11 B 00	1107	404	3200 A	
	1	Condensateur	11 B 01	6503	404	3400 A	
	1	Levier interrupteur avec contact	11 B 02	1107	404	3800 A	
	1	Porte-contact avec contact	11 B 03	1107	404	3600 A	
5	1	Mèche de graissage avec ressort- lame	11 B 04	1107	404	4200 A	
6	1	Câble d'allumage	11 B 5	1107	405	0600 A	
7	1	Câble de court-circuit	11 B 6	1107	442	1200 A	
	1	Ventilateur	11 B 7	1107	400	1200 A	
11 a	2	Vis cylindrique AM 4×15 DIN 84 - 8 G avec rondelle Grower et rondelle	11 B 11 a	9044	319	0680 A	
12	1	Clavette demi-lune 3×3,7 DIN 6888					
13	1	Ecrou à six pans M 10×1 DIN 936 - 6 S	11 B 12	9482	435	0390 A	
14	1	Ressort coudé	11 B 13	9211	280	1340 A	
15	1	Fiche du câble d'allumage	11 B 14	0000	998	0603 A	
16	1	Ventilateur (y compris fig. no. 17)	11 B 15	1108	405	1000 A	
17	1	Anneau	11 B 16	1107	080	0500	
20 a	3	Vis cylindrique AM 4×12 DIN 84 - 8 G avec rondelle Grower et rondelle	11 B 17	0000	961	5115	
	1	Carter de ventilateur avec lanceur se composant de fig. no. 21-36	11 B 20 a	9044	319	0660 A	
21	1	Carter de ventilateur complet (y compris fig. no. 22)	11 B 05	1108	080	2100	
22	1	Douille	11 B 21	1108	080	2000	
23	1	Rondelle	11 B 22	1107	084	9100 A	
24	1	Ressort de rappel	11 B 23	1107	037	8001	
25	1	Poulie à câble	11 B 24	1106	195	1600 A	
26	1	Câble de lancement	11 B 25	1107	190	1000	
28 a	2	Rondelle	11 B 26	1107	195	8200 A	
	1	Entraîneur complet (se composant de fig. no. 29-32)	11 B 28 a	1106	195	9001 A	
29	1	Levier de freinage	11 B 06	1106	195	4600 AA	
30	2	Plaque de l'entraîneur	11 B 29	1106	195	3000 AA	
31	2	Ressort de l'entraîneur	11 B 30	1106	195	5000 AA	
32	2	Agrafe de ressort	11 B 31	1106	195	5100 AA	
33	1	Ressort de freinage	11 B 32	1106	195	1700 AA	
34	1	Rondelle d'arrêt	11 B 33	1106	195	2900 A	
35	1	Circlipse 5 DIN 6799	11 B 34	1106	195	3200 AA	
36	1	Poignée	11 B 35	9460	620	0500 A	
38 a	3	Vis cylindrique AM 5×18 DIN 84 - 5 S avec rondelle Grower	11 B 36	1107	195	3400 A	
39	1	Bouchon du réservoir d'essence complet (y compris fig. no. 40)				utiliser 11 A 4 a	
40	1	Anneau de joint en caoutchouc	11 B 39	1107	350	0500	
41	1	Douille de contact	11 B 40	0000	992	2522 A	
42	1	Porte-câble	11 B 41	1108	442	7000 A	
			11 B 42	1108	448	1200 A	

**Illustration C**  
 Couvercle de pignon, Pompe à huile, Crépine aspirante, Poignée à gaine de caoutchouc,  
 Bouchon du réservoir d'huile, Griffes



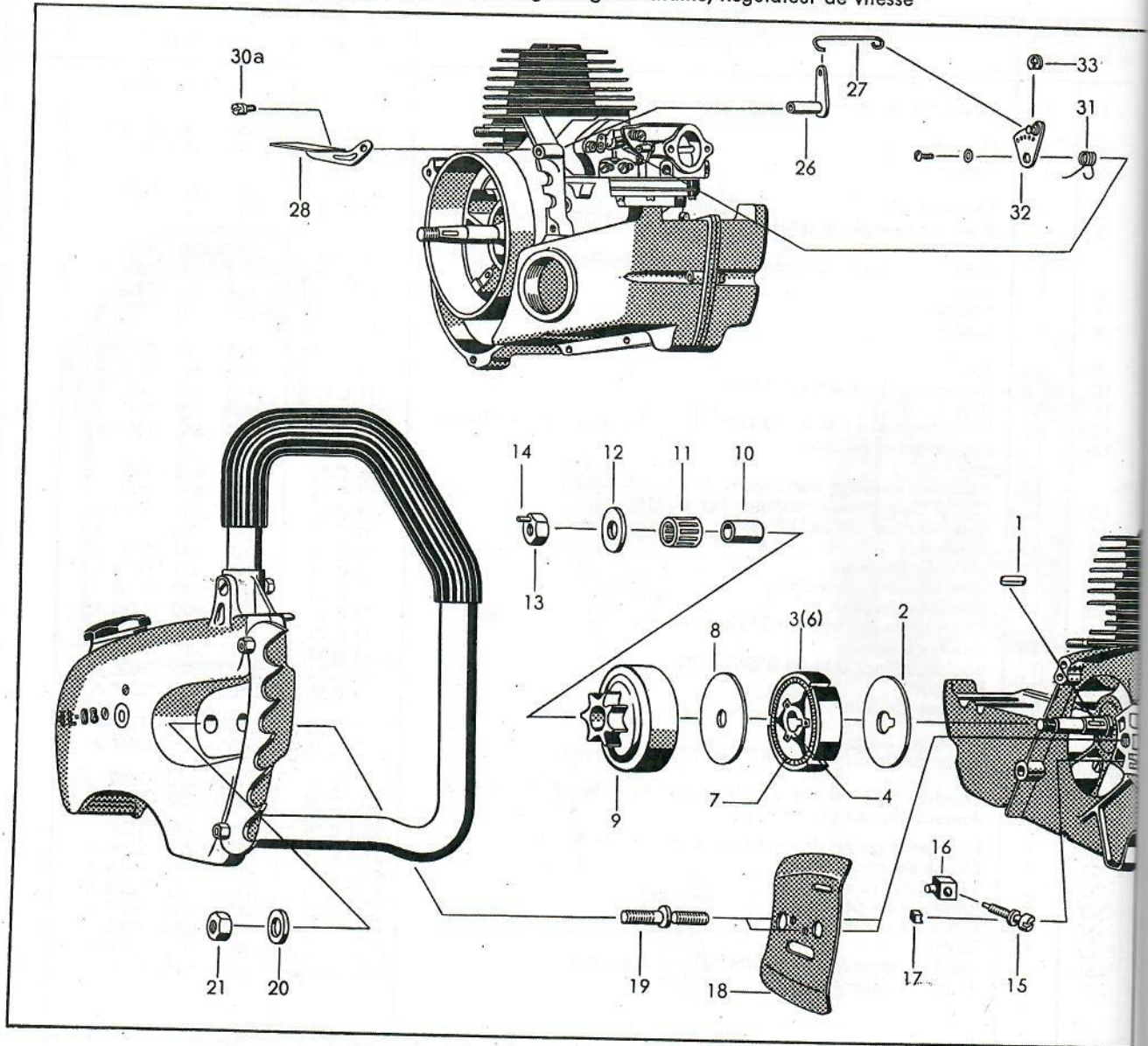


**Texte pour Illustration C**  
 Couvercle de pignon, Pompe à huile, Crépine aspirante, Poignée à gaine de caoutchouc,  
 Bouchon du réservoir d'huile, Griffes

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
1 a	1	Couvercle de pignon complet y compris fig. no. 4 et 5	11 C 1 a	1108 640 1700	
4	1	Goupille	11 C 4	0000 988 8210 A	
5	1	Raccord		utiliser 11 A 8	
2	1	Tôle latérale	11 C 2	1107 664 1100	
3	2	Rivet d'assemblage à tête demi-ronde 3×8 DIN 1476	11 C 3	9441 050 1910 A	
6	1	Crépine aspirante (se composant de fig. no. 6-8)	11 C 01	1108 070 4200	
7	1	Tuyau	11 C 6	1108 078 1000 A	
8	1	Ressort	11 C 7	1108 078 2000 A	
	1	Cache	11 C 8	1108 078 1500 A	
9	1	Joint	11 C 9	1108 649 0300 A	
10	1	Couvercle de réservoir d'huile	11 C 10	1108 351 0800	
11	1	Butoir	11 C 11	1108 352 3000 A	
13 a	6	Vis cylindrique AM 4×12 DIN 84 - 8 G avec rondelle Grower	11 C 13 a	9048 319 0660 A	
14	1	Plaque de protection	11 C 14	1108 656 1500 A	
15	1	Pompe à huile (se composant de fig. no. 15-25)	11 C 02	1108 640 3200	1
16	1	Carter de pompe (y compris fig. no. 16)	11 C 15	1108 640 3000	
17	1	Goupille 6 m 6×24 DIN 6325	11 C 16	9381 003 3140 A	
18	1	Rondelle	11 C 17	0000 958 0510 A	
19	1	Vis d'Archimède	11 C 18	1108 647 2000 A	
20	1	Anneau de joint radial	11 C 19	0000 991 0910 A	
21	1	Rondelle de joint	11 C 20	1108 649 0100 A	
22	1	Cheville de serrage 3×20 DIN 1481	11 C 21	9380 620 1730 A	
23	1	Piston de pompe	11 C 22	1108 647 0600 A	
24	1	Boulon cylindrique 4×8 DIN 5402	11 C 23	9517 003 5050 A	
25	1	Bouchon	11 C 24	1108 647 7000 A	
26	2	Anneau de joint	11 C 25	1108 649 5000 A	
03	1	Joint	11 C 03	1108 649 1100 A	
26	2	Vis à tête fraisée M 4×12 DIN 87 - 5 S galvanisée	11 C 26	9055 215 0660 A	
27	1	Bouchon du réservoir d'huile complet (y compris fig. no. 28)	11 C 27	1103 640 3602	
28	1	Anneau de joint en caoutchouc	11 C 28	0000 992 2103 A	
29	1	Poignée à gaine de caoutchouc y compris fig. no. 31	11 C 29	1108 790 1500	
31	1	Gaine de caoutchouc	11 C 31	1108 791 2000 A	
32	2	Vis à tête fraisée	11 C 32	0000 951 4110 A	
33	2	Rondelle de pression	11 C 33	1106 791 8600 A	
34	2	Ecrou de sécurité	11 C 34	0000 955 5601 A	
35	1	Griffe	11 C 35	1108 664 0500	
36 a	2	Vis à six pans M 6×15 DIN 933 - 8 G galvanisée	11 C 36 a	9008 318 1280 A	
37	2	Ecrou de sécurité		utiliser 11 C 34	

**Remarque 1:** Ne faites pas vous-mêmes la réparation des pompes à huile défectueuses, veuillez les envoyer aux usines STIHL.

**Illustration D**  
 Embrayage, Pignon, Montage du guide-chaîne, Régulateur de vitesse

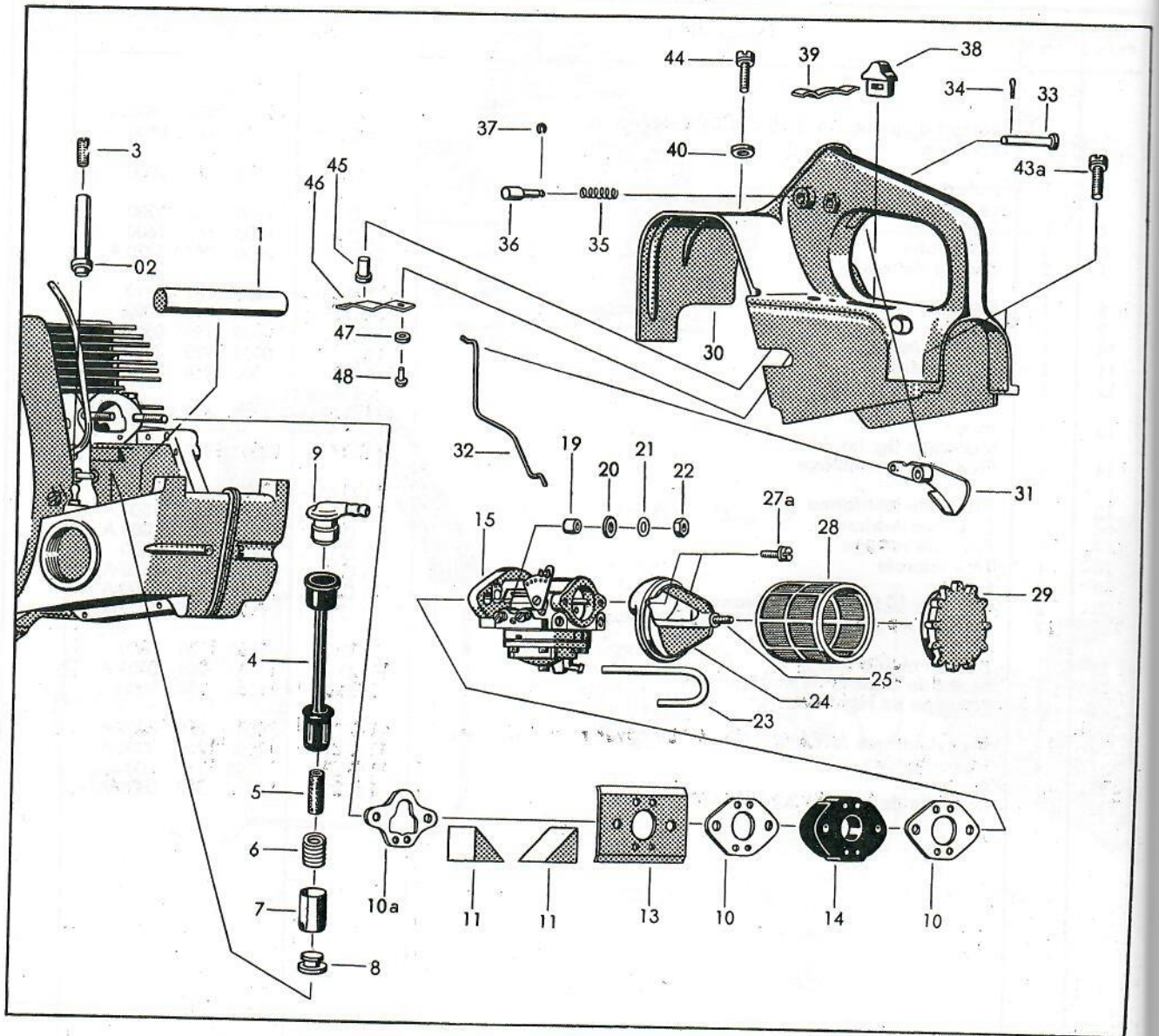


**Texte pour Illustration D**

Embrayage, Pignon, Montage du guide-chaîné, Régulateur de vitesse

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
1	1	Ressort d'ajustage A 5×3×14 DIN 6885	11 D 1	9470 435 0900 A	
2	1	Rondelle	11 D 2	1108 162 8900	
3	1	Embrayage complet se composant de fig. no. 4, 6 et 7	11 D 3	1108 160 2000	
4	1	Entraîneur	11 D 4	1108 162 3200	
6	3	Masselotte	11 D 6	1108 160 1600	
7	2	Ressort de tension	11 D 7	0000 997 5420 A	
8	1	Rondelle	11 D 8	1108 162 8910	
9	1	Pignon	11 D 9	1108 640 2000	
10	1	Anneau intérieur	11 D 10	0000 993 0510 A	
11	1	Cage à aiguilles	11 D 11	0000 993 3008 A	
12	1	Rondelle	11 D 12	0000 958 1001	
13	1	Ecrou	11 D 13	1108 640 8500	
14	1	y compris fig. no. 14 Goujon d'assemblage	11 D 14	0000 971 0315 A	
15	1	Vis à tête lentiforme	11 D 15	0000 951 2911 A	
16	1	Ecrou de tension	11 D 16	1106 664 1500 A	
17	1	Pièce de serrage	11 D 17	1107 021 9000 A	
18	1	Tôle latérale	11 D 18	1107 664 1000	
19	2	Goujon	11 D 19	0000 953 6602 A	
20	2	Rondelle 10,5 DIN 125 galvanisée	11 D 20	9291 021 0200 A	
21	2	Ecrou à six pans M 10 DIN 934 - 6 S galvanisée	11 D 21	9210 288 1300 A	
26	1	Axe de régulateur	11 D 26	1108 100 0600	
27	1	Levier de commande du régulateur	11 D 27	1106 104 0501 A	
28	1	Soupape du régulateur	11 D 28	1108 104 1000	
30 <sup>a</sup>	1	Vis cylindrique AM 2,6×5 DIN 84 - 8 G avec ressort Grower	11 D 30 <sup>a</sup>	9047 319 0220 A	
31	1	Ressort coudé	11 D 31	1108 122 3200 A	
32	1	Levier	11 D 32	1108 120 7000	
33	1	Rondelle de sécurité 3,2 DIN 6799	11 D 33	9460 620 0320 A	

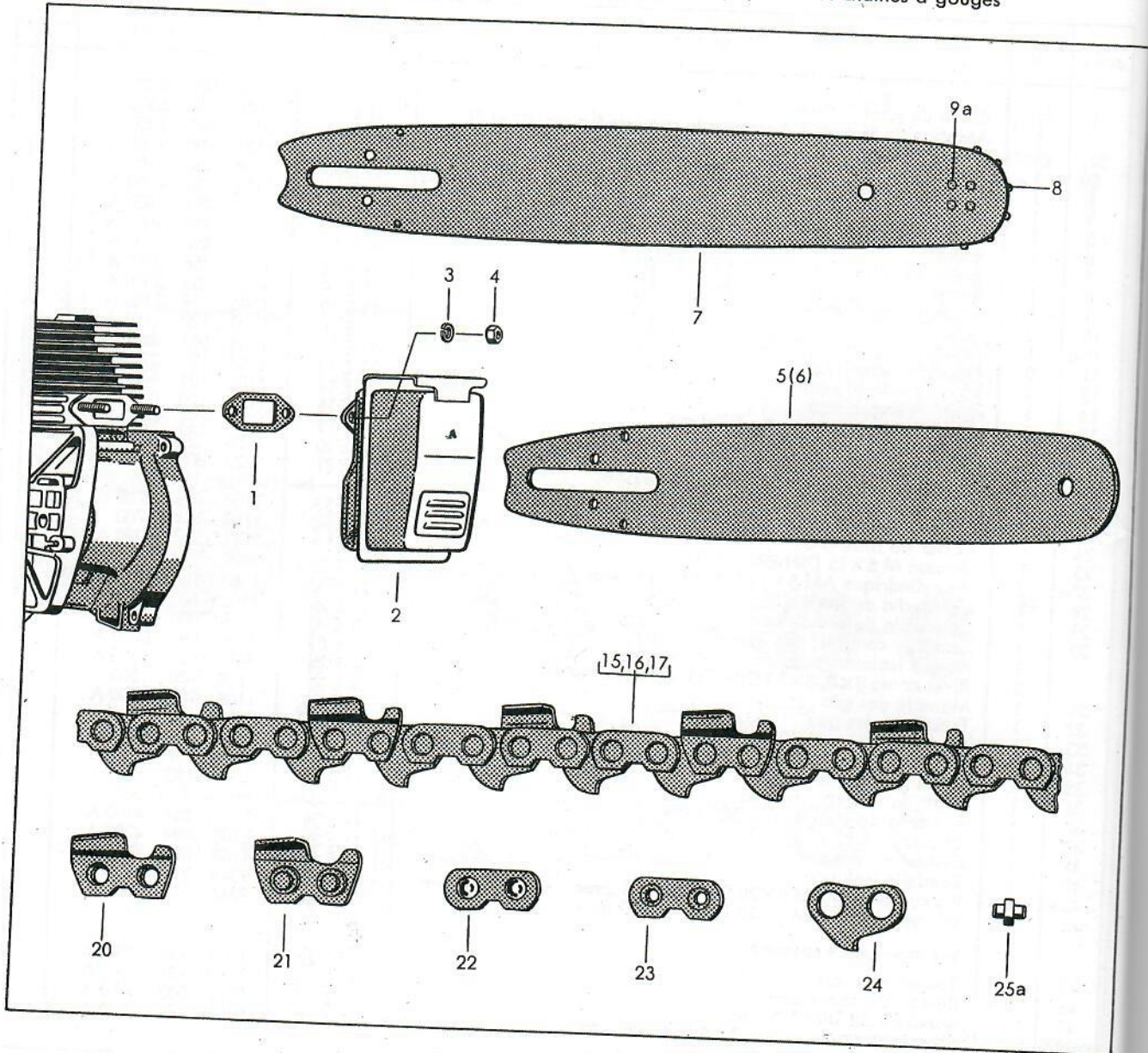
**Illustration E**  
 Aération du réservoir d'essence, Crépine aspirante, Carburateur  
 Filtre à air, Capot



**Texte pour Illustration E**  
Aération du réservoir d'essence, Crépine aspirante, Carburateur  
Filtre à air, Capot

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration			Re-marques
1	1	Bâton de joint					
02	1	Aération du réservoir d'essence (y compris fig. no. 02 et 3)	11 E 1	1106	029	8900	
3	1	Anneau	11 E 0	1108	350	5800	
	1	Goupille filetée M 6×15 DIN 551	11 E 02	0000	961	1000	
4	1	Crépine aspirante d'essence complete (se comp. de fig. no. 4-8)	11 E 3	9131	200	1280 A	
5	1	Tuyau	11 E 00	1108	350	3500	
6	1	Filtre	11 E 4	1108	358	7700 A	
7	1	Ressort	11 E 5	1108	358	1800 A	
8	1	Tuyau de filtre	11 E 6	1108	358	9000 A	
9	1	Cache	11 E 7	1106	358	9701 A	
10	2	Raccord angulaire	11 E 8	1108	358	2500 A	
10 <sup>a</sup>	1	Joint	11 E 9	1108	353	2500 A	
11	2	Joint	11 E 10	1106	129	1100 A	
13	1	Pièce de remplissage	11 E 10 <sup>a</sup>	1108	129	1101 A	
14	1	Tôle de refroidissement	11 E 11	1108	087	8600 A	
15	1	Bride intermédiaire	11 E 13	1108	121	2200	
19	2	Carburateur à membrane Tillotson	11 E 14	1106	121	1603 A	
20	2	Douille	11 E 15	1108	120	0600 AA	
21	2	Rondelle	11 E 19	1106	121	8701 A	
22	2	Rondelle Grower A 6 DIN 137 galvanisée	11 E 20	1106	121	8600 A	
23	1	Ecrou à six pans M 6 DIN 934-5 S galvanisée	11 E 21	9322	630	0140 A	
24	1	Conduit de carburant		utiliser 11 A 27			
25	1	Cartier de filtre à air	11 E 23	1106	358	0700	
27 <sup>a</sup>	2	Goujon M 5×15 DIN 835-8 G	11 E 24	1108	141	0700	
28	1	Vis cylindrique AM 5×12 DIN 84-5 S avec Rondelle Grower	11 E 25	9121	310	0980 A	
29	1	Cartouche de filtre à air	11 E 27 <sup>a</sup>	9048	216	0960 A	
30	1	Couvercle de cartouche	11 E 28	1108	120	1600 A	
	1	Capot (y compris, pas illustré)	11 E 29	1108	140	1000 A	
	1	Plaque isolante	11 E 30	1108	080	1600	
31	2	Rivet creux 3×0, 3×10 DIN 7339 - St galvanisée	11 E 03	1108	084	8000 A	
32	1	Manette des gaz	11 E 04	9415	021	2290 A	
33	1	Tringlerie des gaz	11 E 31	1108	180	1500	
34	1	Boulon 5 h 11×30×28 DIN 1434 - C 35	11 E 32	1108	182	1500 A	
35	1	Goupille fendue 1,5×8 DIN 94	11 E 33	9356	491	1060 A	
36	1	Ressort hélicoïdal	11 E 34	9395	003	0760 A	
37	1	Arrêt de manette des gaz	11 E 35	0000	997	0603 A	
38	1	Rondelle de sécurité 3,2 DIN 6799	11 E 36	1108	180	1600	
39	1	Verrou		utiliser 11 D 33			
40	1	Ressort de verrou	11 E 38	1108	084	4100 A	
43 <sup>a</sup>	2	Rondelle isolateur	11 E 39	1108	084	4200 A	
44	1	Vis cylindrique AM 6×20 DIN 84-5 S avec rondelle Grower	11 E 40	1108	084	8200 A	
	1	Vis cylindrique AM 6×20 DIN 84-5 S avec rondelle	11 E 43 <sup>a</sup>	9048	216	1320 A	
			11 E 44	9046	216	1320 A	
		<b>Sur commande spéciale:</b>					
45	1	Bouton-poussoir	11 E 45	1108	435	2300 A	
46	1	Ressort de connexion	11 E 46	1108	431	7000 A	
47	1	Rondelle 3,2 DIN 125 - St	11 E 47	9291	003	0080 A	
48	1	Rivet à tête demi-ronde 3×6 DIN 660 - Al	11 E 48	9402	782	1870 A	
		<b>Remarque 1:</b> Pour les pièces détachées, voir Illustration G.					

**Illustration F**  
Silencieux, Guide-chaîne, Chaînes, Pièces détachées pour réparer des chaînes à gouges



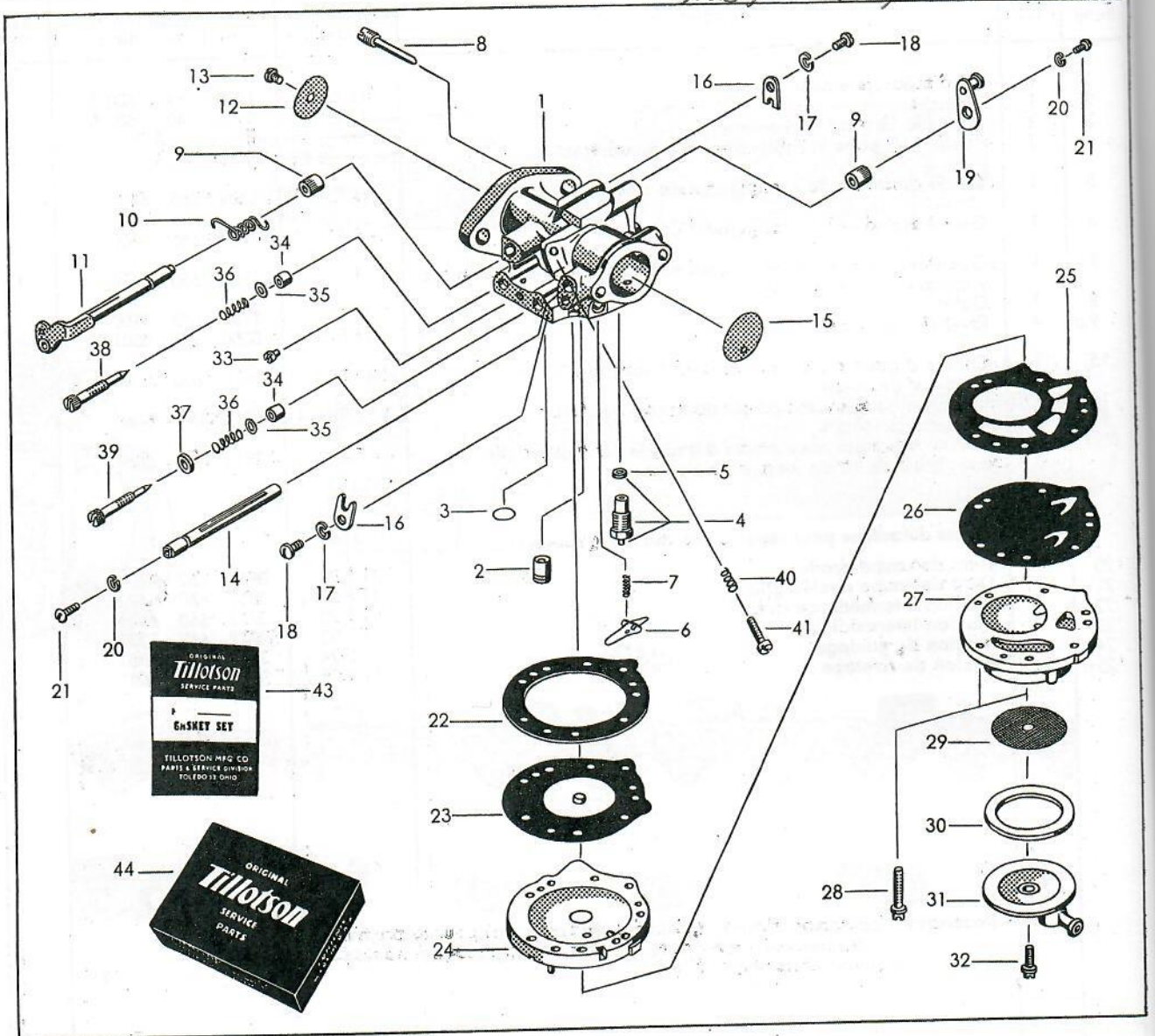
**Texte pour Illustration F**

Silencieux, Guide-chaîne, Chaînes, Pièces détachées pour réparer des chaînes à gorges

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
1	1	Joint d'échappement	11 F 1	1108 149 0600 A	
2	1	Silencieux	11 F 2	1108 140 0600 A	
3	2	Rondelle Grower galvanisée		utiliser 11 A 26	
4	2	Ecrou à six pans M 6 DIN 934 - 5 S galvanisée		utiliser 11 A 27	
5	1	Guide-chaîne de 33 cm longueur de coupe	11 F 5	1108 655 6000	
6	1	Guide-chaîne de 43 cm longueur de coupe	11 F 6	1107 655 6100	
7	1	Guide-chaîne avec galet en bout de 40 cm longueur de coupe y compris fig. no. 8 et 9a	11 F 7	1108 650 0410	1
8	1	Galet	11 F 8	1107 650 8100 A	
9a	4	Rivet à tête fraisée	11 F 9a	0000 974 0501 A	
15	1	Chaîne à gorges avec pièces détachées pour 33 cm longueur de coupe	11 F 15	3812 000 0048	
16	1	Chaîne à gorges avec pièces détachées pour 43 cm longueur de coupe	11 F 16	3812 000 0060	
17	1	Chaîne à gorges avec pièces détachées pour guide-chaîne avec galet de 40 cm longueur de coupe	11 F 17	3812 000 0056	
<b>Pièces détachées pour réparer des chaînes à gorges:</b>					
20		Dent de coupe droite	11 F 20	3812 662 0400	
21		Dent de coupe rivetée gauche	11 F 21	3812 660 6400	
22		Maillon intermédiaire riveté	11 F 22	3712 660 6600	
23		Maillon intermédiaire	11 F 23	3712 662 1200	
24		Maillon de guidage	11 F 24	3712 662 1000	
25a		Boulon de rivetage	11 F 25a	3712 662 1601	
<p><b>Remarque 1:</b> En commandant un guide-chaîne avec galet pour la première fois, veuillez aussi commander la pompe de graissage à haute pression (voir Illustration H, No. 15).</p>					

Illustration G  
Carburateur

Tillotson HL166a



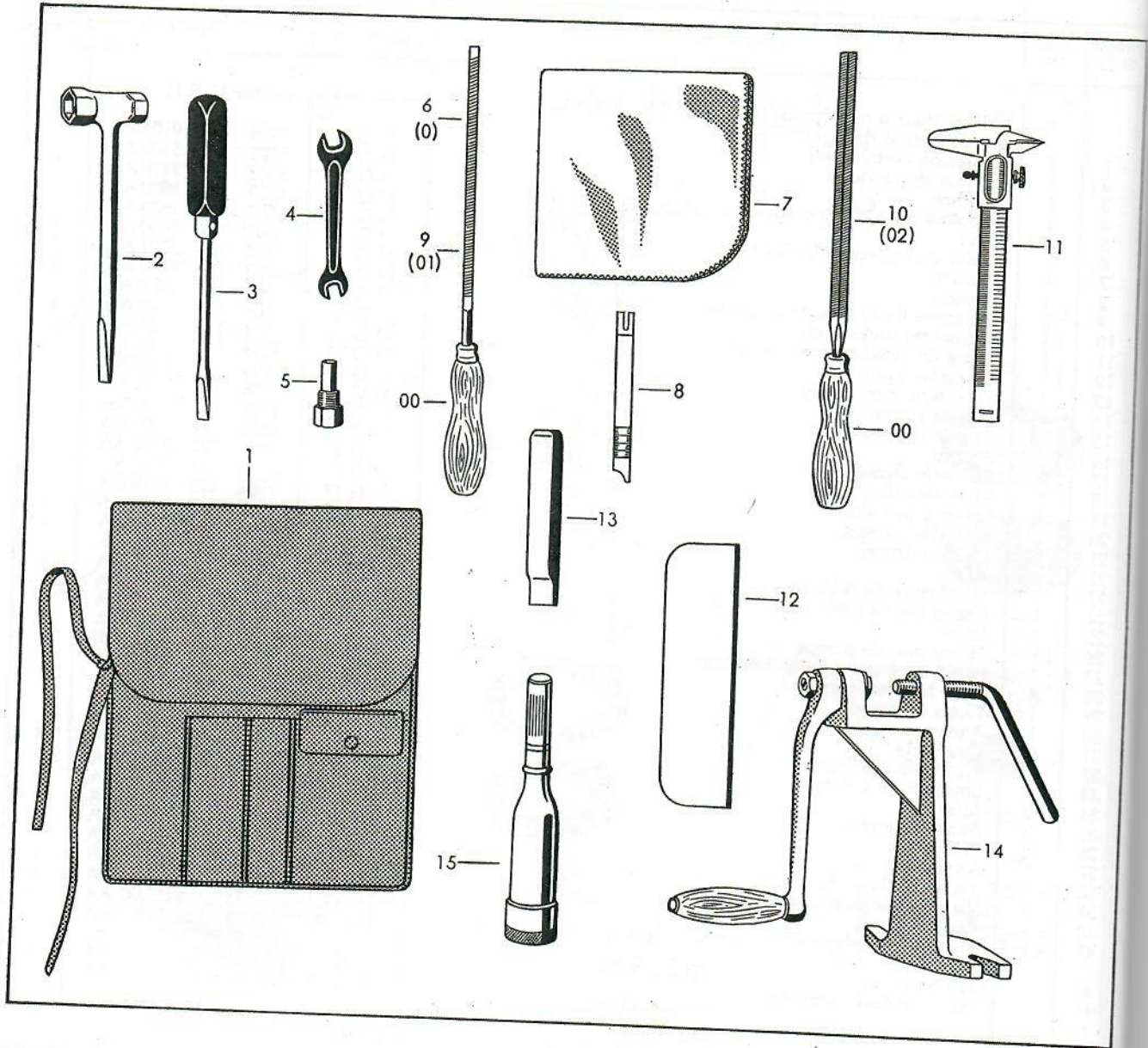


**Texte pour Illustration G**  
**Carburateur**

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de Commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
	1	Carburateur à membrane Tillotson <i>HL166a</i> se composant de fig. no. 1-41	→	utiliser 11 E 15	
1	1	Carter de carburateur	11 G 1	1108 121 0100 AA	
2	1	Gicleur de soupape	11 G 2	1106 121 5400 AA	
3	1	Bouchon	11 G 3	6503 122 9410 AA	1
4	1	Soupape à pointe d'admission d'essence	11 G 4	6503 120 8800 AA	1
5	1	Joint	11 G 5	6503 129 2500 AA	
6	1	Levier de réglage d'admission	11 G 6	6503 121 5000 AA	1
7	1	Ressort	11 G 7	6503 122 3001 AA	1
8	1	Goujon	11 G 8	6503 122 8000 AA	1
9	2	Coussinet de l'arbre de papillon	11 G 9	6503 121 8800 AA	
10	1	Ressort de rappel coudé	11 G 10	1106 122 3201 AA	1
11	1	Arbre de papillon avec levier	11 G 11	1108 120 7100 AA	
12	1	Soupape à papillon	11 G 12	6503 121 3300 AA	
13	1	Vis à tête demi-ronde	11 G 13	1106 122 7400 AA	1
14	1	Axe de starter	11 G 14	1108 121 3000 AA	
15	1	Doseur de starter	11 G 15	1108 121 2900 AA	
16	2	Agrafe	11 G 16	6503 122 9300 AA	
17	2	Rondelle Grower	11 G 17	6503 122 8710 AA	
18	2	Vis à tête lentiforme	11 G 18	6503 122 7720 AA	
19	1	Levier à papillon	11 G 19	1108 120 7010 AA	
20	2	Rondelle Grower	11 G 20	1106 122 8700 AA	1
21	2	Vis cylindrique	11 G 21	1106 122 7200 AA	1
22	1	Joint	11 G 22	6503 129 0910 AA	
23	1	Membrane de réglage	11 G 23	6503 121 4700 AA	1
24	1	Couvercle de membrane	11 G 24	6503 121 0500 AA	
25	1	Joint	11 G 25	1108 129 1100 AA	
26	1	Membrane de pompe	11 G 26	6503 121 4800 AA	1
27	1	Partie supérieure du carburateur	11 G 27	6503 121 0400 AA	
28	6	Vis à tête lentiforme	11 G 28	6503 122 7710 AA	
29	1	Tamis à essence	11 G 29	6503 121 7810 AA	1
30	1	Anneau de joint	11 G 30	6503 129 3010 AA	
31	1	Couvercle	11 G 31	6503 121 0800 AA	
32	1	Vis à tête lentiforme	11 G 32	6503 122 7700 AA	1
33	1	Bouchon de vidange	11 G 33	6503 122 2700 AA	
34	2	Joint	11 G 34	1106 129 2300 AA	
35	2	Anneau de joint	11 G 35	1106 129 3500 AA	
36	2	Ressort	11 G 36	1106 122 3000 AA	1
37	1	Anneau de joint	11 G 37	1106 129 3505 AA	
38	1	Vis de réglage de ralenti	11 G 38	1108 122 6800 AA	1
39	1	Vis de réglage principale	11 G 39	1108 122 6700 AA	1
40	1	Ressort	11 G 40	6503 122 3020 AA	1
41	1	Vitesse de réglage de vitesse de ralenti	11 G 41	6503 122 6200 AA	1
43	1	Jeu de joints <i>DB-5HL</i>	11 G 43	1106 120 9901 AA	1
44	1	Jeu de pièces détachées <i>RK-88HL</i>	11 G 44	1108 120 9700 AA	

**Remarque 1:** Ces pièces sont contenues dans le jeu de pièces détachées.

Illustration H  
Outils et Accessoires



**Texte pour Illustration H**  
Outils et Accessoires

No. de fig.	Quantité	Désignation	No. de commande	No. de référence de l'illustration	Re-marques
1	1	Pochette à outils	11 H 1	1108 891 0800 A	
2	1	Clef multiple	11 H 2	1107 890 3400 A	
3	1	Touvernis A 1 DIN 5270	11 H 3	0000 881 4010 A	
4	1	Clef double 9x10 DIN 895	11 H 4	0000 881 0610 A	
5	1	Vis d'arrêt	11 H 5	1107 191 1200	
6	1	Lime ronde complète 5,5 $\phi$ se composant de fig. no. 0 et 00	11 H 6	1106 890 0805	
0	1	Lime ronde	11 H 0	1106 893 3605 A	
00	1	Manche de lime 20 DIN 395	11 H 00	0000 884 5007 A	
7	1	Torchon avec emblème STIHL	11 H 7	1103 191 9000 A	
8	1	Calibre de chaînes	11 H 8	1106 893 4000	
<b>Outil sur commande spéciale:</b>					
9	1	Lime ronde complète 5 $\phi$ se composant de fig. no. 01 et 00	11 H 9	1106 890 0800	
01	1	Lime ronde	11 H 01	1106 893 3600 A	
00	1	Manche de lime	11 H 00	0000 884 5007 A	
10	1	Lime triangulaire complète se composant de fig. no. 02 et 00	11 H 10	5603 890 0900	
02	1	Lime triangulaire A 200 E 2 DIN 8336	11 H 02	5603 893 3700 A	
00	1	Manche de lime 20 DIN 395	11 H 00	0000 884 5007 A	
11	1	Pied à coulisse	11 H 11	0000 893 2000 A	
12	1	Tôle intercalaire	11 H 12	1106 893 9000	
13	1	Calibre pour redresser la rainure	11 H 13	1106 893 9200 A	
14	1	Appareil de rivetage complet	11 H 14	5802 000 7700	1
<b>Pour guide-chaîne avec galet:</b>					
15	1	Pompe de graissage à haute pression	11 H 15	1108 890 2500 A	

**Remarque 1:** Pour les pièces individuelles voir liste de pièces détachées spéciale.